



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Первый комитет

17-е пленарное заседание

Понедельник, 26 октября 2015 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ван Остером (Нидерланды)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункты 88–105 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Комитет продолжит заслушивать выступления в соответствии со скользящим списком ораторов по блоку вопросов «Обычные вооружения». Делегациям напоминает, что продолжительность выступлений в национальном качестве не должна превышать 5 минут, а выступлений от имени группы государств — 7 минут.

Г-н Исномо (Индонезия) (говорит по-английски): Я имею честь выступить по теме обычных вооружений от имени Движения неприсоединения (ДНП).

ДНП подтверждает суверенное право государств на приобретение, производство, экспорт, импорт и сохранение в своем распоряжении обычных вооружений, их частей и компонентов для нужд самообороны и обеспечения собственной безопасности. ДНП выражает обеспокоенность в связи с односторонними принудительными мерами и подчеркивает, что на передачу таких вооружений не следует вводить никаких необоснованных ограничений.

ДНП по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность в связи с широким многообразием гуманитарных и социально-экономических последствий, а также последствий для безопасности, возникающих в результате незаконного производства, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений (СОЛВ). ДНП призывает государства, в частности государства, являющиеся крупными производителями такого оружия, делать все возможное, чтобы поставки СОЛВ осуществляли только правительства или надлежащим образом уполномоченные им субъекты. ДНП также подчеркивает необходимость сбалансированного, полного и эффективного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, а также ключевую важность международного сотрудничества и содействия.

ДНП признает наличие значительного дисбаланса между промышленно развитыми и неприсоединившимися странами в производстве, обладании и торговле обычными вооружениями и призывает промышленно развитые страны существенно сократить масштабы производства и сбыта обычных вооружений и объем их запасов в целях укрепления мира и безопасности на международном и региональном уровнях. ДНП отмечает принятие Гене-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-33407 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



ральной Ассамблеей путем голосования Договора о торговле оружием 2 апреля 2013 года (резолюция 67/234 В, приложение). Движение также отмечает, что Договор, который призван регулировать торговлю обычными вооружениями, в том числе стрелковым оружием и легкими вооружениями, вступил в силу 24 декабря 2014 года.

ДНП призывает к сбалансированному, транспарентному и объективному осуществлению Договора в строгом соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и неотъемлемым правом каждого государства на обеспечение своей безопасности и на индивидуальную или коллективную самооборону. Движение также подчеркивает, что его осуществление никоим образом не должно сказываться на реализации суверенного права государств приобретать, производить, экспортировать, импортировать и сохранять в своем распоряжении обычные вооружения, их части и компоненты для нужд самообороны и обеспечения своей безопасности.

ДНП неизменно осуждает применение — вопреки нормам международного гуманитарного права — противопехотных мин в ситуациях конфликтов с целью нанесения увечий, убийства и запугивания ни в чем не повинных гражданских лиц. ДНП призывает все государства, которые в состоянии это сделать, оказывать необходимую финансовую, техническую и гуманитарную помощь в контексте операций по разминированию, социально-экономической реабилитации жертв, а также по обеспечению полномасштабного доступа пострадавших стран к оборудованию, технологиям и финансовым ресурсам, необходимым для разминирования. Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, подтверждают свою приверженность всестороннему осуществлению Картахенского плана действий на 2010–2014 годы и предлагают тем государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции.

Государства — члены ДНП, являющиеся сторонами Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное дей-

ствие, и протоколов к ней, призывают другие государства присоединиться к этой Конвенции и протоколам к ней. Осознавая пагубные гуманитарные последствия применения кассетных боеприпасов, ДНП также выражает солидарность с теми странами, которые пострадали от применения таких боеприпасов, и призывает оказывать им необходимую финансовую, техническую и гуманитарную помощь в проведении операций по обезвреживанию неразорвавшихся кассетных боеприпасов.

Что касается взрывоопасных пережитков Второй мировой войны, особенно наземных мин, которые продолжают наносить гуманитарный и материальный ущерб и препятствовать осуществлению планов развития в некоторых неприсоединившихся странах, то ДНП призывает все государства, несущие главную ответственность за установку этих мин и за оставленные за пределами своих территорий необезвреженные боеприпасы, сотрудничать с пострадавшими странами и оказывать им поддержку в разминировании, в частности посредством обмена информацией, предоставления карт с указанием местоположения мин и взрывоопасных боеприпасов, оказания технического содействия в разминировании, покрытия расходов на разминирование и выплаты компенсаций за любой ущерб, причиненный их минами

В заключение, ДНП подчеркивает важность сокращения военных расходов в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений и настоятельно призывает все государства выделять высвободившиеся в результате этого ресурсы на цели экономического и социального развития, в частности на борьбу с нищетой.

Председатель (*говорит по-английски*): Я передаю слово представителю Нигерии, который представит проект резолюции A/C.1/70/L.57.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Для меня честь выступать от имени Группы африканских государств. Наша Группа присоединяется к заявлению, только что сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Группа африканских государств по-прежнему глубоко обеспокоена незаконной торговлей, передачей, производством, обладанием и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и их

чрезмерным накоплением и бесконтрольным распространением во многих регионах мира, особенно в Африке. Наша Группа неизменно подчеркивает важность сбалансированного, всестороннего и эффективного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Поэтому Группа приветствует второе Совещание правительственных экспертов открытого состава по Программе действий, являющееся последним мероприятием в контексте Программы действий, которое было проведено в период с 1 по 5 июня 2015 года. Группа считает, что полное осуществление Программы действий и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, является ключевым элементом в деле содействия долгосрочной безопасности и создания условий для обеспечения безопасности и устойчивого развития в Африке.

В рамках Программы действий африканские государства руководствуются усилиями по устранению угрозы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями на континенте. Группа африканских государств хотела бы вновь отметить огромную работу, проделанную в рамках проблематики незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в период после подписания Бамакской декларации в 2000 году и последующих документов, таких, как Учредительный акт Африканского союза и Протокол 2002 года о создании Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза. Мы также хотели бы сослаться на Торжественную декларацию об общей политике африканских стран в области обороны и безопасности, которая была принята в Сирте в 2004 году. Помимо вышеупомянутых документов, мы хотели бы отметить Найробийский протокол, Протокол Сообщества по вопросам развития стран юга Африки 2004 года, Конвенцию Экономического сообщества западноафриканских государств 2006 года и усилия, предпринимаемые в рамках Сообщества сахело-сахарских государств и Союза арабского Магриба и других соответствующих субрегиональных инициатив, направленных на решение этой проблемы в Африке.

Кроме того, главы государств и правительств африканских стран неоднократно выражали обеспокоенность в связи с последствиями незаконного распространения стрелкового оружия и легких вооружений, особенно такими, как подрыв мира и безопасности и разжигание конфликтов в Африке. Несмотря на эти усилия на Африканском континенте, мы, члены Группы африканских государств, по-прежнему подчеркиваем, что международная помощь и сотрудничество в более широком масштабе остаются одной из важнейших предпосылок полного осуществления Программы действий. С учетом этого Группа африканских государств хотела бы призвать государства — члены Организации Объединенных Наций с развитой экономикой сотрудничать с развивающимися странами в деле реализации общих целей Программы действий и Международного документа по отслеживанию в целях искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и оказывать дополнительную техническую и финансовую помощь. Группа также считает, что такие усилия будут способствовать осуществлению национальных и региональных инициатив и дополнят усилия на глобальном уровне. Мы также настоятельно призываем все государства и впредь выполнять свои обязательства в отношении представления отчетов о передаче технологий, обеспечивая беспрепятственное международное сотрудничество и оказание помощи, как это предусмотрено в Программе действий Организации Объединенных Наций.

Одной из подлинных мер укрепления доверия стало бы фактическое сокращение военных расходов крупных стран — производителей оружия в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений. В связи с этим мы настоятельно призываем эти страны направлять свои ресурсы на глобальное социально-экономическое развитие и, в частности, на борьбу с нищетой и болезнями.

Группа африканских государств отмечает вступление в силу 24 декабря 2014 года Договора о торговле оружием (ДТО), а также успешное проведение Конференции государств-участников в Канкуне, Мексика, с 24 по 27 августа 2015 года. Группа настоятельно призывает к надлежащему осуществлению ДТО как единственного юридически обязательного документа о международной передаче обычных вооружений, на сбалансированной и объ-

ективной основе, что позволит защитить интересы всех государств, а не только крупных держав — производителей и экспортеров оружия. Группа подтверждает суверенные права государств приобретать, производить, экспортировать и импортировать обычные вооружения, их узлы и компоненты, а также обладать ими для целей самообороны и обеспечения своей безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Полное осуществление этого Договора является практически достижимым при условии сотрудничества всех государств. Группа признает, что нерегулируемая передача обычных вооружений подпитывает незаконную торговлю, и продолжает настоятельно призывать крупных поставщиков оружия ратифицировать Договор и содействовать его осуществлению. Группа африканских государств также хотела бы привлечь внимание к нерешенному вопросу производства смертоносных автономных систем оружия как проблеме, которая затрагивает этические, правовые, нравственные и технические вопросы и аспекты, связанные с международным гуманитарным правом и стандартами в области прав человека. Группа отмечает мероприятия Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, направленные на оказание африканским государствам помощи в разработке различных согласованных на многосторонней основе конвенций и в осуществлении контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним, а также всеми их составными частями и компонентами. Такие усилия должны быть сопоставимы с усилиями наших партнеров в других регионах.

Нигерийская делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Группы африканских государств представить проект резолюции A/C.1/70/L.57, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке». Этот проект резолюции уже был распространен среди делегаций. Мы с удовлетворением отмечаем весьма широкую поддержку этого текста на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи и призываем все делегации и впредь поддерживать его. Проект резолюции представляется, в частности, с целью активизировать усилия в сфере разоружения, просвещения и оказания поддержки африканским го-

сударствам в решении проблем, связанных с распространением оружия.

Наконец, Группа хотела бы вновь заявить об исключительной важности политической воли и транспарентности для решения вопросов международного разоружения и безопасности. Г-н Председатель, Группа считает, что в наших обсуждениях, которые пройдут в предстоящие дни под Вашим эффективным руководством, нам следует руководствоваться необходимостью продвижения вперед работы Первого комитета, а также отстаивания дела мира.

Г-н Вадханасиндху (Таиланд) (*говорит по-английски*): Таиланд присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Таиланд вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с тем, что стрелковое оружие и легкие вооружения являются реальным оружием массового уничтожения. Очевидно, что это оружие продолжает убивать и калечить громадное число гражданских лиц во всем мире. Оно продолжает не только создавать проблемы для мира и безопасности, но и подрывать перспективы развития, поскольку препятствует экономическому и социальному прогрессу и созданию возможностей для улучшения качества жизни, особенно тех, кто больше всего в этом нуждается. Таиланд, особенно в своем качестве посредника, привержен согласованным действиям на всех уровнях, от местного до глобального, и применению правительствами, гражданским обществом и другими сторонами инклюзивных подходов к борьбе с этой глобальной угрозой.

Вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) в декабре 2014 года является примером международного успеха в этой области, и мы считаем, что он будет способствовать эффективному контролю над вооружениями и смягчению последствий незаконной торговли оружием. Таиланд, подписавший ДТО в ноябре 2014 года, полностью поддерживает цели и задачи Договора и в настоящее время занимается необходимыми процедурами ратификации. Между тем, мы принимаем участие в соответствующих конференциях по Договору, и будем и впредь в них участвовать. Мы с удовлетворением отмечаем быстрый прогресс в рамках первой Конференции государств — участников Дого-

вора о торговле оружием, состоявшейся в августе в Канкуне, Мексика. Мы хотели бы также поздравить Швейцарию, которая была выбрана в качестве местонахождения секретариата ДТО, и выразить признательность Тринидаду и Тобаго и Австрии за их щедрость и лидерство.

Таиланд рассчитывает наладить более тесное взаимодействие в рамках ДТО и подчеркивает, что залогом его успеха станет транспарентность и участие как можно большего числа государств из всех регионов. Кроме того, мы подтверждаем нашу приверженность Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и считаем, что ДТО и Программа действий должны быть взаимодополняющими и взаимоукрепляющими документами, но при этом не должны дублировать друг друга.

Как государство — участник Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении Таиланд привержен выполнению своих обязательств по разминированию. Несмотря на некоторые непредвиденные трудности, мы делаем все возможное для сокращения числа заминированных районов в рамках окончательного продленного срока. В этой связи мы воздаем должное, в частности, правительствам Японии, Норвегии и Соединенных Штатов за их неизменную поддержку наших продолжающихся усилий.

Таиланд придает очень большое значение продвижению вперед повестки дня по оказанию помощи жертвам. В период нашего членства в этом году в Постоянном комитете по оказанию помощи пострадавшим от мин и по их социально-экономической реинтеграции мы приняли в Бангкоке симпозиум по оказанию помощи пострадавшим от наземных мин и активизации всесторонней и устойчивой деятельности, связанной с разминированием. Целью симпозиума был обзор выполнения положений раздела Мапутского плана действий, касающегося оказания помощи жертвам. Мы определили путь вперед в деле оказания помощи жертвам благодаря расширению их прав и возможностей и применению правозащитных подходов на основе Конвенции о правах инвалидов, подчеркнув при этом, что международное сотрудничество и помощь, в том

числе в рамках партнерства Юг-Юг, по-прежнему играют центральную роль.

Таиланд отмечает поразительные гендерный и возрастной аспекты в контексте повестки дня в области обычных вооружений, заключающиеся в том, что жертвами в подавляющем большинстве случаев становятся женщины и дети. Мы настоятельно призываем обеспечить, чтобы в рамках всех усилий по оказанию помощи жертвам, а также, при необходимости, в процессе принятия решений принимались во внимание мнения и взгляды жертв. Таиланд надеется продолжить изучение целостных и комплексных подходов к этому важному вопросу и рассчитывает на обмен опытом и передовой практикой с нашими друзьями и партнерами.

Мы продолжаем работать в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ). Таиланд с удовлетворением отмечает успешное проведение первой Конференции государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции, прошедшей в прошлом месяце, а также принятие Дубровницкого плана действий по случаю пятой годовщины вступления Конвенции в силу. Таиланд отмечает и поддерживает гуманитарные принципы, а также цели и задачи ККБ. В настоящее время мы анализируем сферу охвата и положения ККБ с целью возможного присоединения к ней в будущем. Несмотря на это, мы продолжим, тем временем, активизировать наши общие усилия по разминированию и оказанию помощи жертвам.

В заключение отмечу, что Таиланд готов делиться опытом и сотрудничать с партнерами и друзьями с тем, чтобы сделать все возможное для построения свободного от мин и более безопасного мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливии.

Г-н Алокли (Ливия) (*говорит по-арабски*): Боевые действия в Ливии, начавшиеся в период революции, которая последовала за падением прежнего режима, продолжаются до сих пор и привели к появлению огромного вакуума в сфере безопасности. Мы по-прежнему страдаем от этого и от появившихся у людей оружия и боеприпасов, что усугубляется наличием целых арсеналов оружия, доступного в самой Ливии и за ее пределами.

Обычные вооружения — это самые распространенные и популярные виды оружия, которые используются в вооруженных конфликтах, что оборачивается огромным числом жертв, лишениями и страданиями. Отсутствие правовой базы для регулирования такой торговли на протяжении столь многих лет способствует возникновению конфликтов. Вступивший в силу 24 декабря 2014 года Договор о торговле оружием (ДТО) чрезвычайно важен для создания условий, в большей степени способствующих регулированию коммерческой и ликвидации незаконной торговли обычными вооружениями. Ливия является подписантом Договора, что свидетельствует о нашей поддержке таких международных документов, имеющих целью предотвратить поступление обычных вооружений в районы конфликтов во всем мире. Мы считаем, что ДТО — это возможность сократить масштабы незаконной торговли обычным оружием, но при этом подчеркиваем суверенное право каждого государства контролировать и регулировать торговлю таким оружием в соответствии со своим внутренним законодательством.

Мы хотели бы также указать на необходимость выполнять Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, закрепляя уже достигнутые результаты.

Как и все международное сообщество, мы обеспокоены проблемой противопехотных мин, которые по-прежнему наносят огромный экологический ущерб и мешают развитию. Ливия страдает от этой проблемы со времени окончания Второй мировой войны и считает, что главную роль в ее решении должна играть Конвенция о запрещении противопехотных мин. Однако в Конвенции игнорируется ущерб, причиненный странам, которые стали театром военных действий для иностранных государств, и не предусмотрена какая-либо компенсация для стран, которые по-прежнему страдают от старых противопехотных мин. В ней не затронут вопрос о колониальных державах, не выполнивших своих обязательств по обезвреживанию и ликвидации тех мин, которые они оставили.

Мы разделяем озабоченность большинства государств практикой применения оружия неизбирательного действия. В Конвенции о конкретных

видах обычного оружия, которая призвана его регулировать, не учитываются национальные интересы, что может иметь такие же последствия, если они не являются частью международной программы. В Протоколах к Конвенции не учитываются озабоченности таких стран, как Ливия.

Г-жа Владулеску (Румыния) (*говорит по-английски*): Румыния полностью присоединяется к заявлению наблюдателя от Европейского союза (см. A/C.1/69/PV.16). Я хотела бы сделать несколько дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

Румыния считает юридически обязывающий Договор о торговле оружием (ДТО) важной вехой в разработке согласованных международных стандартов регулирования мировой торговли обычными вооружениями. Мы приветствовали вступление Договора в силу в декабре 2014 года и успех состоявшейся в августе первой Конференции государств — участников ДТО в Мексике. Мы признательны правительству Мексики за его радушие и гостеприимство. Наша страна была одним из 67 государств, участвовавших в этом форуме, и содействовала поискам надежного пути вперед в направлении эффективного осуществления Договора. Румыния располагает эффективной национальной системой экспортного контроля, и, кроме того, мы участвуем в работе различных международных режимов экспортного контроля, включая Вассенаарское соглашение по экспортному контролю за обычными вооружениями, товарами и технологиями двойного назначения. Поэтому мы готовы предложить наши услуги и опыт для дальнейшей разработки инфраструктуры ДТО и, в частности, продолжать работу по универсализации Договора, а также содействовать его эффективному осуществлению во всем мире.

Мы твердо убеждены в том, что, если мы не будем точно выполнять свои юридические обязательства, мы рискуем подорвать всю архитектуру международной безопасности. Румыния преисполнена решимости и впредь оставаться одним из факторов региональной стабильности и безопасности и конструктивно участвовать в региональных и международных мероприятиях, направленных на сохранение мира и безопасности. Мы хотели бы подчеркнуть, что в контексте распространения баллистических ракет и возросшего интереса го-

сударственных и негосударственных субъектов к получению таких технологий, потенциал системы противоракетной обороны НАТО, частью которого является и ее объект в Румынии, будет, фактически, способствовать укреплению международной безопасности и стабильности.

В одном заявлении, сделанном в этом году в ходе общих прений, утверждалось, что объект противоракетной обороны в Румынии нанесет серьезный ущерб международной безопасности. Мы будем использовать каждую возможность с тем, чтобы подчеркивать исключительно оборонительный характер этого объекта и его использование для законной самообороны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Мы еще раз подчеркиваем, что эта система противоракетной обороны предназначена для противостояния внешним угрозам, источники которой находятся за пределами Евроатлантической зоны. Кроме того, в соответствии с положениями соглашения, подписанного Румынией и Соединенными Штатами в условиях полной транспарентности и содержащемся в общедоступном документе, компоненты этой системы не могут быть изменены, и ее нельзя использовать для целей, отличных от тех, которые предусмотрены в соглашении.

Необходимость дальнейшей активизации усилий по укреплению доверия между странами, в частности в области расходов, связанных с наращиванием военного потенциала, является для Румынии одним из приоритетов. В ходе нынешней сессии Первого комитета Германия и Румынии в очередной раз внесут проект резолюции о военных расходах. Более десяти лет он принимался без голосования, и мы надеемся, что так будет и в этом году. Мы продолжаем выступать за полное выполнение государствами-участниками всех обязательств по существующим договорам, соглашениям и механизмам в области разоружения и контроля над вооружениями, а также содействовать универсализации и осуществлению этих правовых документов.

Мы по-прежнему твердо привержены целям и принципам Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) и протоколов к ней. Мы считаем, что обсуждение важных вопросов, связанных с применением различных систем оружия и обмен опытом ее осуществления на национальном уровне

приносит реальную и значительную пользу, в том числе и в гуманитарной сфере. В связи с этим мы считаем целесообразным проведение в рамках КОО дискуссии экспертов по вопросу об автономных системах оружия.

Г-н Кментт (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия присоединяется к заявлению, с которым ранее в ходе этих прений выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.16). Сегодня я хотел бы остановиться на нескольких вопросах, которые имеют для Австрии приоритетное значение.

В центре нашего внимания должна оставаться задача предотвращения людских страданий и оказания помощи жертвам вооруженных конфликтов и насилия. В резолюции 1325 Совета Безопасности (2000) впервые был поднят вопрос о чрезмерных и особых последствиях вооруженных конфликтов для женщин. За прошедшее с тех пор время представления международной общественности о гендерных аспектах применения оружия, вооруженного насилия и вооруженных конфликтов, равно как и соответствующие меры реагирования, получили дальнейшее развитие, однако впереди еще много работы. Гендерные аспекты последствий применения конкретных видов оружия, включая обычное оружие, представляют собой вопрос, который заслуживает большего внимания и более целенаправленного рассмотрения в рамках исследований и политических дебатов. Гендерная проблематика должна стать составным элементом всех усилий в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Мы должны обеспечить полное и равноправное участие женщин и мужчин на всех этапах и уровнях принятия решений.

Австрия, будучи одним из первых государств, подписавших и ратифицировавших Договор о торговле оружием (ДТО), приветствовала его скорейшее вступление в силу в декабре. Первая Конференция государств — участников Договора, проведенная в Канкуне, Мексика, в августе, определила институциональные рамки его эффективного осуществления и придания ему универсального характера. Мы твердо убеждены в том, что он станет важным вкладом в обеспечение безопасности человека, прав человека и развития, а также внесет существенный вклад в борьбу с гендерным насилием.

Неизбирательное воздействие и неприемлемые гуманитарные последствия применения противопо-

хотных мин и кассетных боеприпасов привели к их запрету. Тем не менее применение такого оружия неизбирательного действия продолжает уносить человеческие жизни и приводить к человеческим трагедиям, что подчеркивает важность достижения полной универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин и Конвенции по кассетным боеприпасам. Австрия хотела бы подчеркнуть тот факт, что обязательство защищать гражданских лиц от нанесения им ненужного вреда возложено на все государства.

Первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам дала возможность подвести итоги успешных первых пяти лет действия Конвенции, насчитывающей в настоящее время почти 100 государств-участников. Посредством принятия политической декларации и Дубровницкого плана действий Конференция утвердила важные рекомендации, касающиеся будущей деятельности в рамках Конвенции. Австрия, будучи, совместно с Чили, координатором Конференции, была рада тому, что имела возможность внести вклад в развитие процесса эффективного сотрудничества и оказания помощи между всеми заинтересованными сторонами и во всех регионах. В то же время мы по-прежнему серьезно озабочены сообщениями о продолжающемся применении кассетных боеприпасов в ряде стран. Мы призываем все стороны воздерживаться от применения такого оружия, имеющего неизбирательное действие.

Австрия также хотела бы особо подчеркнуть свою озабоченность по поводу применения оружия взрывного действия в густонаселенных районах в качестве основной причины нанесения ущерба гражданским лицам во многих странах — озабоченность, которую разделяет всем большее число правительств. Число погибших и раненых среди гражданского населения в результате применения оружия взрывного действия в городских условиях только в 2014 году составило более 40 000 человек в общемировых масштабах, и это число значительно выше, чем число жертв среди военнослужащих. Это чрезвычайно серьезная гуманитарная проблема и серьезный вызов в сфере защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте согласно международному гуманитарному праву. Эта проблема также не может быть ограничена небольшим числом зон конфликта. Об этом свидетельствует растущее число беженцев, покидающих сегодня свои раз-

дираемые войной родные места. Многие из них отчаянно пытаются найти убежище за границей именно вследствие насилия и применения оружия взрывного действия в странах их происхождения и отсутствия или разрушения системы защиты гражданского населения.

Недавно Австрия и Управление по координации гуманитарных вопросов совместно провели в Вене совещание международных экспертов, посвященное этой проблеме, с участием представителей из примерно 20 государств, Международного комитета Красного Креста, различных учреждений Организации Объединенных Наций и гражданского общества. На совещании была отмечена важность повышения осведомленности общественности посредством дальнейшего сбора и распространения данных, а также обмена между государствами передовым опытом и его поощрения в деле применения оружия взрывного действия. Участники совещания также выразили серьезную поддержку предложению начать разработку международной политической декларации, направленной на предупреждение нанесения ущерба гражданским лицам посредством применения оружия взрывного действия в густонаселенных районах. В своем последнем докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2015/453) Генеральный секретарь призвал государства принять конструктивное участие в разработке такой инициативы.

Прежде чем завершить выступление, я хотел бы еще раз официально заявить о еще одной проблеме, являющейся предметом озабоченности моей страны — перспективе разработки смертоносных автономных систем оружия. Хотя может показаться, что это более отдаленная угроза по сравнению с теми, о которых только что было упомянуто, развитие технологий происходит быстрыми темпами. Мы рискуем преступить весьма опасный порог в плане такого развития технологий. Мы должны проявлять очень большую осторожность, чтобы убедиться в том, что применение таких технологий соответствует этическим, политическим и правовым требованиям. Вот почему мы поддерживаем тех, кто выступает не только за продолжение, но и за углубление и активизацию нынешних международных дебатов о смертоносных автономных системах оружия.

Г-н Ким Ён Му (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Стрелковое оружие и легкие вооружения стали реальными видами оружия массового уничтожения нашего времени, создавая серьезные проблемы для всего человечества. Международное сообщество может и должно приложить больше усилий, чтобы решить их. Согласно сообщениям, в мировом обороте находится более 900 миллионов единиц стрелкового оружия, и оно используется почти во всех вооруженных конфликтах, представляющих сегодня угрозу для международного мира и безопасности. Подавляющее большинство из более чем 500 000 случаев насильственной смерти, происходящих ежегодно, вызваны применением стрелкового оружия в вооруженных конфликтах. Незаконные поставки, дестабилизирующие ситуацию накопление и ненадлежащее применение таких видов оружия чреваты серьезными комплексными последствиями для всех трех основ Организации Объединенных Наций — мира и безопасности, развития и прав человека. Прежде всего, потоки стрелкового оружия, поступающего в зоны конфликта, способствовали обострению насилия, негативно сказались на усилиях в области миростроительства и привели к катастрофическим гуманитарным последствиям для гражданских лиц, особенно для женщин и детей.

В прошлом году международное сообщество предприняло крайне важный шаг, введя в действие Договор о торговле оружием (ДТО). Этот эпохальный Договор впервые устанавливает всеобъемлющую и юридически обязательную норму, направленную на предотвращение поставок оружия, которые приводят к серьезным нарушениям международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права. Необходимо добиться того, чтобы международное сообщество сосредоточило свои усилия на придании ДТО универсального характера и на его полном осуществлении. Республика Корея приветствовала плодотворные обсуждения, состоявшиеся на первой Конференции государств — участников Договора по рассмотрению его действия, проведенной в августе этого года в Мексике, и мы надеемся, что ее итоги заложат прочный фундамент дальнейшего укрепления реализации ДТО. Со своей стороны, Республика Корея предпринимает шаги с целью скорейшей ратификации Договора.

Полное осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, а также Международного документа по отслеживанию — это не менее важная задача. Республика Корея приветствует своевременные обсуждения, проведенные в этом году в ходе второго совещания правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий, посвященного последствиям для осуществления этой Программы действий последних технических новшеств, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями, и надеется, что они внесут важный вклад в достижение успеха в следующем году на шестом совещании государств, проводимом один раз в два года.

Совет Безопасности, который ввел юридически обязательные эмбарго на поставки оружия и учредил миротворческие миссии, может сыграть важную роль как в предотвращении поступления потоков стрелкового оружия в регионы конфликтов, так и в оказании странам помощи в управлении их запасами оружия. В связи с этим Республика Корея приветствовала принятие Советом Безопасности резолюций 2117 (2013) и 2220 (2015), которые проложили путь к повышению роли Совета в решении проблем, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы ожидаем их действенного осуществления.

В течение последних трех десятилетий продолжалась адаптация Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) к меняющейся ситуации при одновременном достижении должного соотношения между международными гуманитарными принципами и законной озабоченностью государств-участников вопросами безопасности. Недавнее вступление ДТО в силу, возможно, будет способствовать дальнейшему укреплению режима КОО, обеспечив взаимодействие между ними. Республика Корея поддерживает придание КОО универсального характера и призывает государства, которые не являются участниками Конвенции, особенно государства Азии, присоединиться к ней.

Республика Корея приветствует продление мандата с целью рассмотрения вопроса о смертоносных автономных системах оружия в рамках КОО и поддерживает международные усилия с це-

люю разъяснения и более точного понимания вопросов разработки этой технологии и ее последствий для осуществления Конвенции. Мы также хотели бы отметить важность рассмотрения вопроса о последствиях применения самодельных взрывных устройств и неконтрольного применения противопехотных и других видов мин. Учитывая быстрые темпы технического развития, необходимо, чтобы мы применяли гибкий и реалистичный подход к решению этих вопросов в рамках КОО.

В преддверие проведения пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году мы должны сосредоточить наши усилия на укреплении Конвенции. Тщательное обсуждение с целью надлежащего решения возникающих проблем, связанных с контролем над обычными вооружениями, будет одним из ключевых факторов успешного завершения Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Республика Корея надеется на продолжение конструктивного диалога с государствами-участниками для достижения этой цели.

Г-н Самунти (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Республики Индонезия от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/70/PV.16).

Лаосская Народно-Демократическая Республика придает большое значение гуманитарным проблемам, связанным с применением обычных вооружений. Поэтому мы решительно поддерживаем усилия, которые международное сообщество прилагает для решения этой проблемы, и активно участвуем в работе, проводимой в рамках международных конвенций, касающихся обычных вооружений. Лаосская Народно-Демократическая Республика является государством-участником основных международных договоров в этой области, таких как Конвенция о конкретных видах обычного оружия и четыре протокола к ней, а также Конвенция по кассетным боеприпасам (ККБ). Лаосская Народно-Демократическая Республика также поддерживает дух и цели Конвенции о запрещении противопехотных мин, о чем свидетельствует наше постоянное голосование за резолюцию Генеральной Ассамблеи по Конвенции о запрещении противопехотных мин, несмотря на то, что наша страна пока не является участником этой Конвенции. В то же время мы приветствуем вступление в силу Договора о торговле

оружием. В настоящее время мы изучаем его текст с целью присоединения к этому Договору в будущем.

Хотя применение обычных вооружений не приводит к таким последствиям, как применение оружия массового уничтожения, широкое использование обычного оружия, включая взрывоопасные пережитки войны, по-прежнему имеет долговременные последствия. Взрывоопасные пережитки войны не только имеют тяжелые гуманитарные последствия для гражданского населения, но также серьезно препятствуют социально-экономическому развитию районов, загрязненных взрывоопасными пережитками войны во многих странах, включая нашу страну.

Поэтому Лаосская Народно-Демократическая Республика озабочена широкомасштабными гуманитарными последствиями и последствиями в области безопасности, к которым приводят незаконное производство, передача и оборот стрелкового оружия и легких вооружений. Для решения этого вопроса странам следует прилагать совместные усилия. В этой связи наша делегация поддерживает необходимость осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней для решения данной проблемы.

Как известно членам Комитета, Лаосская Народно-Демократическая Республика является одной из стран мира, наиболее сильно загрязненных неразорвавшимися боеприпасами, ведь во время войны, которая длилась с 1964 по 1973 год, на лаосскую землю было сброшено более 2 млн. тонн бомб. Хотя эта война закончилась четыре десятилетия назад, взрывоопасные пережитки войны и по сей день продолжают убивать или калечить ни в чем не повинных людей, включая женщин и детей. Кроме того, взрывоопасные пережитки войны по-прежнему тормозят наше национальное развитие, особенно в сельскохозяйственном секторе, и усложняют жизнь сельского населения, развитие инфраструктуры и осуществление других инвестиционных проектов в районах, загрязненных неразорвавшимися боеприпасами, от которых страдают 14 из 17 провинций нашей страны.

Обезвреживание неразорвавшихся боеприпасов требует много времени и огромных ресурсов. В этой связи мы выражаем искреннюю благодарность

дружественным странам, международным организациям и другим партнерам за поддержку и помощь, которые они нам оказывают, и вновь призываем их увеличить финансовую и техническую помощь в поддержку наших усилий по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов в нашей стране.

Как одна из наиболее серьезно пострадавших стран, Лаосская Народно-Демократическая Республика активно содействует универсализации Конвенции по кассетным боеприпасам, с тем чтобы неразорвавшиеся боеприпасы больше не приносили страдания людям; мы, в частности, приняли первое совещание государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам и активно участвовали в первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам, состоявшейся в сентябре этого года в Хорватии. Поэтому мы приветствуем принятие Дубровницкой политической декларации и Дубровницкого Плана действий. Мы также с нетерпением ожидаем возможности принять участие в шестом совещании государств — участников Конвенции, которое состоится в Женеве в 2016 году.

Лаосская Народно-Демократическая Республика пользуется этой возможностью, чтобы вновь поздравить страны, которые уже ратифицировали ККБ, и призвать страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней.

Г-н Люке Маркес (Эквадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы заявить, что наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения и представителем Уругвая от имени Союза южноамериканских наций (см. A/C.1/70/PV.16).

Эквадор полностью поддерживает Конвенцию по кассетным боеприпасам. Поэтому мы приветствуем итоги первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая состоялась в сентябре в Дубровнике, Хорватия. Мы также приветствуем тот факт, что в этом году Канада, Колумбия, Словакия, Государство Палестина, Исландия, Маврикий, Парагвай, Руанда, Сомали и Южная Африка сдали на хранение свои ратификационные грамоты или документы о присоединении к Конвенции.

Поскольку это оружие наносит ужасные раны и не проводит различия между солдатами, фермерами или детьми, в том числе по истечении многих лет после применения, Эквадор безоговорочно осуждает его использование любой стороной и в любом месте. Дальнейшее использование этого оружия ничем не оправдано, даже военной целесообразностью, поэтому мы обращаемся с настоятельным призывом ко всем государствам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней.

Эквадор также хотел бы заявить о своей полной поддержке Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. В этой связи наша страна подчеркивает, что она стремится сделать свои границы местом эффективного объединения и надежной интеграции путем осуществления вместе с соседними странами специальных проектов в области развития. Поэтому программы гуманитарного разминирования, которые Эквадор осуществляет вместе с Перу на своей общей границе с этой страной, имеют исключительно важное значение.

Наша страна считает, что международному сообществу следует продолжать обсуждение вопроса о беспилотных летательных аппаратах и полностью автономных боевых роботизированных системах. Большое число случайных жертв, к которым приводит использование беспилотных летальных аппаратов в районах проживания гражданского населения, а также их использование для внесудебных казней, и серьезные этические и правовые вопросы, которые возникают в связи с разработкой новых военных технологий, исключающих участие и ответственность людей в процессе принятия решений, настоятельно требуют серьезного обсуждения этих новых проблем в рамках темы обычных вооружений. В этой связи наша делегация поддерживает необходимость углубления этой дискуссии в ходе подготовки к следующей Конференции по рассмотрению действия Конвенции о конкретных видах обычного оружия, которая состоится в 2016 году и на которой мы должны рассмотреть вопрос о запрещении автономных систем оружия летального действия. В то же время государства должны воздерживаться от разработки такого оружия.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то наша делегация хотела бы подчеркнуть важность Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и важность Международного документа по отслеживанию как основной международной базы для предотвращения, пресечения и искоренения незаконного оборота этого оружия. В то же время мы хотели бы подчеркнуть нашу приверженность применению положений этих документов на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также выполнению в последующие шесть лет имплементационных договоренностей, достигнутых на обзорной Конференции 2012 года. Именно в этом духе Эквадор готовится к следующему созываемому раз в два года совещанию, которое состоится в 2016 году.

Наконец, Эквадор принимает к сведению решения первой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием и подтверждает, что его власти продолжают внимательно изучать ход выполнения этих решений, в частности странами — производителями и экспортерами оружия, которые выступали за принятие Договора; такой анализ мы проводим для того, чтобы определить, насколько он будет выполняться объективно и транспарентно, без политизации, при полном соблюдении положений Договора без какой-либо дискриминации, и чтобы принять окончательное решение относительно целесообразности присоединения Эквадора к этому документу.

Г-жа Саггесе (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Вначале я хотела бы присовокупить мои высказывания к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза (A/C.1/70/PV.16). Из-за нехватки времени я выступаю с сокращенным вариантом заявления, полный вариант которого будет помещен на веб-сайте.

Это был важный год в плане международной деятельности в области контроля над обычными вооружениями. В августе этого года Мексика принимала первую Конференцию государств — участников Договора о торговле оружием. С этой Конференцией были связаны большие надежды и ожидания, и мы рады, что Конференция под руководством представителя Мексики успешно заложила основы оказания эффективной оперативной поддержки

в контексте реализации Договора о торговле оружием. Соединенное Королевство, будучи одним из заместителей Председателя Конференции, с гордостью выполняла свои обязанности.

Одно из ключевых решений, принятых на Конференции, было связано с выбором места пребывания секретариата Договора. Соединенное Королевство считает выбор Женевы весьма целесообразным, учитывая наличие там субъектов, имеющих обширные специальные знания. Мы знаем, что Швейцария приложит все усилия для того, чтобы Договор оправдал связанные с ним ожиданиям.

Соединенное Королевство рассчитывает на проведение весьма результативной конференции государств-участников в начале следующего года с целью завершения разработки бюджетных и административных процедур. Наши ожидания в отношении Договора о торговле оружием должны быть связаны с его потенциалом в плане укрепления мира и безопасности и обеспечения процветания. Поэтому его полная универсализация и эффективное осуществление имеют огромное значение в этом плане.

По мере возможностей, мы продолжаем предлагать технические знания и финансовую помощь государствам, стремящимся присоединиться к Договору и разрабатывать свои системы контроля за экспортом. В прошлом году Соединенное Королевство выделило 350 000 фунтов стерлингов на финансирование проектов в поддержку Договора о торговле оружием через посредство Фонда программы борьбы с распространением оружия Министерства иностранных дел и по делам Содружества, и при этом данные проекты были конкретно связаны с ратификацией Договора, его вступлением в силу и его эффективным осуществлением. Соединенное Королевство призывает все присутствующие здесь государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору о торговле оружием. Первый в мире юридически обязательный Договор, регулирующий торговлю обычными вооружениями, теперь является действующим, будучи свидетельством того, как много мы можем сделать, когда мы взаимодействуем и сотрудничаем.

Ненадлежащее применение стрелкового оружия и легких вооружений, которому способствует незаконная торговля ими, приводит к большому числу

нарушений прав человека и других вопиющих преступлений, нежели применение какого-либо другого вида оружия. Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней по-прежнему является необходимым инструментом в рамках наших усилий по решению этой проблемы и предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней. Соединенное Королевство по-прежнему считает, что Программа действий должна сохранять свою актуальность, будучи, сама по себе, важным документом. Мы благодарим наших финских коллег, Консультативную группу по вопросам разминирования и организацию «Смол армз сервей», которые в ходе второго совещания правительственных экспертов совместно с нами провели параллельное мероприятие с целью изучения взаимосвязей между Договором о торговле оружием и Программой действий, и надеемся, что это стало началом конструктивного диалога в отношении этих двух документов.

Соединенное Королевство, будучи по-прежнему приверженным достижению гуманитарных целей Конвенции по кассетным боеприпасам, активно играло роль в ходе первой Конференции по рассмотрению ее действия в сентябре этого года в Дубровнике, где был согласован широкомасштабный план работы на предстоящие пять лет. В плане совершенно обоснованно затрагивается каждое направление деятельности в рамках Конвенции в интересах ее реализации. Соединенное Королевство хотело бы, чтобы Конвенция по кассетным боеприпасам приобрела универсальный характер, и настоятельно призывает государства присоединиться к ней, в том числе на уровне министров.

Соединенное Королевство также поддерживает Конвенцию о запрещении противопехотных мин и продолжает поддерживать основополагающую гуманитарную цель этого договора, заключающуюся в том, чтобы положить конец страданиям и гибели людей в результате применения противопехотных мин.

В течение более 20 лет Соединенное Королевство оказывает некоторым наиболее пострадавшим странам мира поддержку в разминировании и очистке территории от взрывоопасных пере-

житков войны в периоды после конфликта. Начиная с марта 2014 года, объем финансовых средств, предоставленных Соединенным Королевством на эту деятельность в 2014–2015 годах, составил, в общей сложности, примерно 8,4 миллиона фунтов стерлингов или 12,2 млн. долл. США. Соединенное Королевство уделяет первоочередное внимание финансированию стран, затронутых проблемой кассетных боеприпасов, мин и других взрывоопасных пережитков войны, которые в наибольшей степени в нем нуждаются. Получателями его помощи в 2014–2015 году стали семь стран: Камбоджа, Вьетнам, Лаос, Мозамбик, Шри-Ланка, Афганистан и Ирак.

Поскольку его помощь нацелена на ликвидацию «наследия» конфликтов прошлых лет, Соединенное Королевство готово и хочет обсуждать возможные задачи на будущее. Поэтому оно приняло участие в плодотворном неофициальном заседании экспертов, посвященном смертоносным автономным системам оружия, в апреле этого года в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО). Мы благодарим Германию и, в частности, посла Бионтино за руководство дискуссиями. Этот важный вопрос хорошо вписывается в круг ведения КОО, и мы поддерживаем продолжение работы в таком же формате в следующем году.

Г-н Сандовал Мендиола (Мексика) (*говорит по-испански*): В этом году мы добились значительного прогресса в области разоружения и нераспространения обычных вооружений. Мексика успешно приняла первую Конференцию государств — участников Договора о торговле оружием (ДТО) 24–27 августа и отмечает приверженность и политическую волю государств, международных организаций и гражданского общества, проявленные с целью содействовать успешному проведению Конференции, которая приняла ключевые решения в отношении разработки институциональных и процедурных основ согласно Договору.

Теперь, когда сделан первый шаг, необходимо и впредь добиваться эффективного осуществления ДТО с тем, чтобы действовать в соответствии с духом Договора, обеспечивать ответственную торговлю обычными вооружениями и избегать их ненадлежащего использования или перенаправления на незаконный рынок, а также избегать вооруженного

насилия и поощрять мир и безопасность на национальном, региональном и международном уровнях.

Также пришло время сотрудничать в деле распространения поощряемого ДТО международного стандарта, соблюдение которого обеспечивает принятие и изменение законов, отражающих его положения в отношении поставок обычных вооружений, и оказание поддержки наименее развитым странам с тем, чтобы содействовать разработке ими правовых рамок, дающих им возможность, в интересах своих обществ, принимать меры по выполнению обязательства, содержащегося в Договоре. Таким образом, все государства смогут изучать опыт друг друга и становиться сильнее.

Правительство Мексики высоко оценивает действия 72 государств из всех регионов мира, которые, наряду с нашей страной, ратифицировали Договор, а также тех стран, которые подписали его, продемонстрировав тем самым приверженность международного сообщества этому документу. Мексика также заявляет о своей безоговорочной поддержке Нигерии, которая в качестве председателя будет руководить работой второй Конференции государств — участников Договора в 2016 году.

Нам нужно укреплять Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Это один из главных инструментов борьбы с оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. В этом отношении, и в рамках обзорного цикла 2014-2018 годов, Мексика считает, что был достигнут значительный прогресс в рамках процесса осуществления Программы действий на Втором совещании экспертов открытого состава, которое проходило в Центральных учреждениях 1-5 июня, благодаря тому, что впервые рассматривались вопросы, связанные с технологическими новшествами в производстве и разработке стрелкового оружия и легких вооружений и его последствиями для национальных систем их маркировки, регистрации и отслеживания.

Однако, в свете работы Программы действий, мы должны начать обсуждение вопроса о расширении мер, включая, прежде всего, эффективный контроль за посредниками, изучить эффективность пограничного контроля и создать механизм анализа национальных докладов, чтобы оценивать эффек-

тивность осуществления Программы на национальном и международном уровнях, что поможет нам определить причины оборота оружия и изыскать способы более эффективной борьбы с ним. Мексика примет участие в шестом созываемом раз в два года Совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней в 2016 году и будет и впредь содействовать включению этих вопросов, поскольку она осознает их актуальность в плане укрепления Программы действий и ее влияния.

Что касается касетных боеприпасов, то в сентябре в Дубровнике, Хорватия, мы провели первую Конференцию государств — участников Конвенции по касетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции. В период после своего вступления в силу Конвенция по касетным боеприпасам (ККБ) зарекомендовала себя в качестве действенного, эффективного и ценного международного документа и единственной правовой основы для осуждения и ликвидации этого вида оружия, имеющего неизбирательное действие. Мы приветствуем успехи, достигнутые за пять лет действия этой важной Конвенции, в которой особое внимание также уделяется жертвам и оказанию им помощи в интересах их полной реинтеграции в семьи и общины.

Из 117 стран, подписавших Конвенцию, на настоящий момент ее участниками стали уже 95 государств, и, таким образом, мы приближаемся к нашей цели обеспечить участие в ней 100 членов. Недавнее присоединение к Конвенции Канады, Гвинеи, Гайаны, Исландии, Палестины, Парагвая, Руанды, Словакии и Южной Африки свидетельствует о жизнеспособности и эффективности режима, запрещающего применение такого оружия, имеющего неизбирательное и негуманное действие. Хотя достигнутый к настоящему времени прогресс служит подтверждением твердой приверженности государств-участников соблюдению Конвенции, мы признаем необходимость активизации усилий в интересах ее универсализации, завершения процесса уничтожения касетных боеприпасов по всему миру, дезактивации загрязненных участков территории пострадавших стран, укрепления и улучшения координации в деле оказания помощи и поддержки, учета извлеченных уроков, а также обмена опытом в этой области.

Дубровницкая декларация и Дубровницкий план действий, принятые на основе консенсуса в ходе первой Конференции государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции, обеспечивают основу для мероприятий, которые мы будем проводить в ближайшие пять лет с целью придания Конвенции универсального характера и ее полного осуществления на национальном уровне с особым упором на оказании помощи и поддержки жертвам этого бесчеловечного оружия, имеющего неизбирательное действие, с целью обеспечить их реинтеграцию в общество.

В рамках многосторонней повестки дня в области разоружения мы уже приступили к обсуждению вопроса о смертоносных автономных системах оружия по инициативе различных организаций и гражданского общества, выразивших свою обеспокоенность в связи с тенденцией к разработке военных технологий и военных доктрин, повышающих уровень автономии автоматизированных средств ведения войны. В отсутствие установленного срока для завершения дискуссий основное внимание в ходе обсуждений уделяется определению понятия «значимого человеческого контроля» над автономными системами оружия. Мексика твердо убеждена в том, что такое оружие противоречит принципам международного гуманитарного права и обладает определенными характеристиками, в силу чего оно наносит неизбирательный, ненужный и негуманный ущерб и должно быть запрещено и уничтожено.

Председатель (*говорит по-английски*): Я приношу извинения представителю и любезно прошу его придерживаться установленного регламента в наших общих интересах.

Г-н Сандоваль Мендиолеа (Мексика) (*говорит по-испански*): В заключение, я хотел бы отметить важный и незаменимый вклад гражданского общества и других неправительственных организаций в усилия по разоружению и нераспространению в интересах построения мира, свободного от последствий применения бесчеловечного и неизбирательного оружия.

С полным текстом моего заявления можно ознакомиться на веб-сайте.

Г-н Ахсан (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы побла-

годарить Вас за успешное руководство этой тематической дискуссией по вопросу об обычных вооружениях. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить глубокую скорбь в связи с гибелью людей и разрушениями в результате смертоносных землетрясений, произошедших сегодня утром в Афганистане, Пакистане и соседних регионах. Я выражаю наши искренние соболезнования правительствам и народам обеих стран и сочувствие пострадавшим семьям.

Бангладеш присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Оружие массового уничтожения, как ядерное, так и неядерное, по-прежнему является одной из основных угроз международному миру и безопасности, однако, похоже, именно обычные вооружения шокируют человечество своим все более смертоносным действием. Чудовищные последствия незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями создают угрозу для многих обществ. Мы считаем, что международный консенсус в отношении регулирования обычных вооружений имеет поистине решающее значение для обеспечения мира и безопасности миллионов людей во всем мире. Самым эффективным способом достижения этого является налаживание сотрудничества и проведение консультаций, а также укрепление взаимного доверия между сторонами.

Бангладеш рассматривает разоружение в качестве одного из инструментов упрочения международной безопасности. Что касается обычных вооружений, то мы являемся участниками Конвенции по обычному оружию и протоколов к ней и Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, а также одной из стран, подписавших Договор о торговле оружием (ДТО). В рамках своих двух сроков в Совете Безопасности, в 1979–1980 годах и 2000–2001 годах, Бангладеш подтверждала свою твердую приверженность соблюдению международных договоров и документов в области разоружения. В основе этой приверженности лежат наши конституционные обязательства по достижению цели всеобщего и полного разоружения.

К сожалению, с 1996 года Конференция по разоружению (КР) — единственный многосторонний форум по вопросам разоружения — находится в

тупике и не способна проводить работу по вопросам существа. Все государства-участники должны продемонстрировать необходимую политическую волю в интересах принятия сбалансированной и всеобъемлющей программы работы и предоставления КР возможности эффективно выполнять свою благородную миссию.

Бангладеш самым решительным образом осуждает применение противопехотных мин в условиях конфликта, что приводит к гибели, ранениям и запугиванию гражданских лиц. Будучи государством — участником Конвенции о запрещении противопехотных мин, Бангладеш взяла на себя определенные обязательства, включая уничтожение имеющихся запасов, представление докладов о соблюдении и принятие национального законодательства, запрещающего применение, производство и передачу противопехотных мин (ППМ). К крайнему сроку — 1 марта 2005 года — было уничтожено около 190 000 ППМ. В общей сложности 15 000 мин различных категорий были сохранены на основании статьи 3 Конвенции для учебных целей и, в частности, для оказания помощи вооруженным силам Бангладеш и их подготовке к работе в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Бангладеш продолжает представлять ежегодные доклады в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Мы призываем все стороны, не подписавшие Конвенцию, как можно скорее присоединиться к ней, и просим государства-участники обеспечить строгое выполнение положений Картахенского плана действий на 2010–2014 годы. В этом контексте мы также подчеркиваем важность оказания финансовой, технической и гуманитарной поддержки операциям по разминированию, реабилитации жертв, а также предоставления пострадавшим странам полного доступа к технологиям и финансовым средствам, необходимым для разминирования.

Г-н Адеджола (Нигерия) занимает место Председателя.

Будучи убежденными в важности универсализации Конвенции по обычному оружию, а также в качестве Председателя девятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, мы призываем те государства-члены, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции и протоколам к ней.

Процесс разработки проекта Протокола VI по касетным боеприпасам действительно обнадеживает, равно как и вступление в силу Договора о торговле оружием в декабре 2014 года. В качестве государства, подписавшего Договор, мы надеемся, что он положит конец незаконной торговле обычными вооружениями и их незаконному применению. Бангладеш приветствует итоговый документ первой Конференции государств-участников, которая состоялась в августе в Канкуне, Мексика.

В то же время мы поддерживаем позицию Движения неприсоединения (ДНП), согласно которой государства обладают суверенным правом на приобретение, производство, экспорт, импорт и сохранение обычных вооружений и их компонентов, если это необходимо для целей безопасности и самообороны. Мы присоединяемся к призыву ДНП обеспечить сбалансированное, транспарентное и объективное осуществление ДТО в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и неотъемлемыми правами всех государств на самооборону и безопасность. Никакие односторонние принудительные меры не должны приниматься в связи с передачей такого оружия. Между развитыми и развивающимися странами уже имеется значительный дисбаланс в том, что касается производства, хранения и оборота обычных вооружений. Эту проблему необходимо решать на основе принятия промышленно развитыми странами односторонних мер в области разоружения с тем, чтобы свести к минимуму угрозы международному миру и безопасности.

Для устранения существующего дисбаланса следует также сокращать военные расходы, а промышленно развитые страны призваны играть роль лидера в этом плане. Ресурсы должны быть перенаправлены на содействие социально-экономическому развитию наших народов. Мы обязаны сообща добиваться успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Цель 16 — содействие миру и справедливости — имеет непосредственное отношение к усилиям по решению проблем в области разоружения и международной безопасности. Многосторонность обязательно должна играть надлежащую роль в этом отношении. Бангладеш неизменно привержена этим усилиям.

Г-жа Перишич (Сербия) (*говорит по-английски*): Наша страна присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.16). Позвольте мне добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Сербия является участником большинства основных международных документов в области обычных вооружений и принимает масштабные законодательные, нормативные и практические меры на национальном уровне в целях выполнения своих обязательств. В октябре 2014 года Сербия ратифицировала Договор о торговле оружием (ДТО) и приняла активное участие в работе первой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, которая состоялась в августе этого года в Канкуне, Мексика. Мы считаем, что Конференция добилась успеха в создании основы необходимой для достижения целей ДТО, и мы приветствуем принятые ею важные, субстантивные и оперативные решения.

Мы по-прежнему придаем большое значение Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также твердо привержены ее полному осуществлению в самом приоритетном порядке. Принятая правительством Сербии стратегия контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями (СОЛВ) является одним из важных достижений страны в деле разработки всеобъемлющего подхода к проблеме обеспечения контроля над СОЛВ на основе передовой международной практики, и она служит основой для деятельности соответствующих правительственных и неправительственных организаций по предотвращению и пресечению незаконного производства СОЛВ, владения и торговли ими. Ее общая цель состоит в создании национальной системы эффективного контроля над СОЛВ, обеспечении сокращения числа единиц оружия, находящегося в незаконном владении, а также числа правонарушений, совершаемых с применением легального оружия.

Что касается контроля над экспортом оружия, то все требования Европейского кодекса поведения в отношении экспорта оружия включены в новый закон Сербии об экспорте и импорте оружия и боевой техники. Принятый Народной скупщиной Сер-

бии в октябре 2014 года, этот закон обеспечивает полный учет соответствующих стандартов Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и, наряду с ужесточенными мерами пограничного и таможенного контроля, играет ключевую роль в укреплении контроля над незаконной торговлей оружием и борьбы с ней. Он также является незаменимым инструментом предотвращения дестабилизирующего накопления СОЛВ и устранения возможностей незаконного приобретения экспортируемого оружия несанкционированными негосударственными субъектами. Кроме того, на рассмотрении нашего национального парламента в настоящее время находится проект закона об осуществлении международных ограничительных мер, и мы ожидаем, что он будет принят в ближайшее время. В феврале Скупщина Республики Сербия приняла новый закон об оружии и боеприпасах, который вскоре после его вступления в силу позволил легализовать в Сербии значительное число единиц оружия и боеприпасов.

Сербия признает важную роль международного сотрудничества и помощи в деле наращивании организационно-кадрового потенциала. Обмен соответствующей информацией, национальным опытом и извлеченными уроками, а также адекватная международная финансовая, экспертная и техническая помощь, несомненно, могут вносить весомый вклад в дело консолидации и укрепления институционального потенциала и методов пресечения и искоренения незаконной торговли СОЛВ. Региональные и субрегиональные организации, а также гражданское общество тоже могут вносить большой вклад в этом плане, например, путем разработки типового законодательства, практических руководящих принципов и согласованных региональных имплементационных стандартов, оказания помощи государствам в оценке их потребностей, а также путем обеспечения профессиональной подготовки, проведения региональных совещаний и других аналогичных мероприятий.

В этом контексте позвольте мне отметить, что штаб-квартира Информационного центра Юго-Восточной и Восточной Европы для контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями, который является региональной организацией, имеющей мандат Программы развития Организации Объединенных Наций и Совета регионального сотрудничества, находится в Белграде. Его программа кон-

троля над передачей оружия на Западных Балканах способствует значительному повышению транспарентности в поставках оружия, укреплению регионального доверия, передаче знаний и обмену информацией между государствами нашего региона.

Хотя в сфере контроля над обычными вооружениями произошли важные и позитивные события, сделать еще предстоит многое, если, конечно, мы хотим всесторонне и эффективно решать стоящие перед нами проблемы. Сербия по-прежнему поддерживает все мероприятия Организации Объединенных Наций в этой области и использует свой нынешний статус действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе для решения этих вопросов.

Г-н Эрраис (Испания) (*говорит по-испански*): Испания полностью присоединяется к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза.

В результате насилия с применением огнестрельного оружия ежегодно во всем мире гибнет более полумиллиона человек. В этом контексте различные виды обычных вооружений, несомненно, представляют собой самую большую категорию оружия массового уничтожения людей. Это оружие, особенно стрелковое оружие и легкие вооружения, являются сегодня основными средствами ведения боевых действий в зонах конфликтов с ужасными последствиями для гражданских лиц, и ежегодно уносят больше жизней, чем любое другое оружие. Поэтому нам необходимо действовать.

В прошлом году в этой области произошли позитивные события. Вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) в декабре стало важной вехой в деле обеспечения ответственного контроля за законной торговлей оружием. Испания благодарит Мексику за организацию первой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием и высоко оценивает эту Конференцию за достижение ею своей цели — обеспечения Договора необходимыми административными ресурсами — и за поддержку его осуществления. Мы также с удовлетворением отмечаем, что на д настоящего время Договор подписали 130 государств и 77 его ратифицировали. Универсализация и эффективное осуществление ДТО должны позволить предотвратить использование обычного оружия для подрыва безопасности и стабильности государств и регио-

нов и для нарушения прав человека и международного гуманитарного права.

Испания активно участвует в различных инициативах, направленных на поощрение информационно-пропагандистской деятельности и оказание поддержки процессу осуществления Договора на двустороннем уровне и в тесном сотрудничестве с Европейским союзом и Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, и в течение многих лет мы делаем взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений.

С нашей стороны было бы упущением не упомянуть о важности резолюций 2117 (2013) и 2220 (2015) Совета Безопасности, которые непосредственно касаются стрелкового оружия и легких вооружений. Испания, как и многие другие государства-члены, разделяет мнение о том, что контроль над огнестрельным оружием должен осуществляться одновременно двумя путями: путем ответственного регулирования законной торговли и борьбы с незаконным оборотом и путем одновременного улучшения, при необходимости, координации действий Организации Объединенных Наций по борьбе с незаконной торговлей.

В этой связи Испания придает большое значение развитию и всестороннему осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также выполнению Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы также привержены положениям Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, который дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Я хотел бы подчеркнуть важность вопроса, который часто отходит на задний план, я имею в виду вопрос о необходимости усиления контроля над торговлей боеприпасами. Этот очень важный вопрос должен занимать центральное место в Про-

грамме действий. Испания решительно поддерживает меры по укреплению доверия, по повышению транспарентности и по обеспечению взаимной предсказуемости в области обычных вооружений. Мы высоко оцениваем создание механизмов в этой сфере, таких как Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, и других механизмов обеспечения транспарентности, таких как Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах, доклад о законодательстве, регулирующем экспорт товаров военного и двойного назначения, а также другие региональные доклады.

В 2015 году Испания председательствовала на форуме «Вассенаарские договоренности по экспортному контролю за обычными вооружениями, товарами и технологиями двойного назначения», который уделяет основное внимание повышению транспарентности и ответственности в области передачи обычных вооружений и технологий двойного назначения. В последние годы в рамках Оттавской и Ословской конвенций были предприняты важные шаги в области гуманитарного разоружения. Конференция государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции, состоявшаяся в Мапуту в 2014 году, имела большое значение для активизации наших усилий. Испания хотела бы вновь подтвердить свою приверженность Мапутскому плану действий и цели универсализации этой Конвенции.

Испания решительно выступает против применения, разработки, производства, приобретения и накопления кассетных боеприпасов. Мы считаем, что первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам, которая недавно состоялась в Дубровнике, Хорватия, была успешной, так как на ней были приняты Дубровницкая декларация и План действий, которые будут направлять нашу деятельность в последующие несколько лет. Мы благодарим Хорватию за представление по данному вопросу проекта резолюции, одним из авторов которого является Испания.

И наконец, поощряя принципы и цели гуманитарного разоружения, Испания 29 июля приняла новый закон № 27/2015, который полностью запрещает противопехотные мины и аналогичные виды такого оружия; в правовом плане этот закон

также уравнивает все виды оружия, которые причиняют гражданскому населению неприемлемые страдания, и, тем самым, способствует взаимосвязи между Ословской конвенцией, Оттавской конвенцией и Конвенцией о конкретных видах обычного оружия, оптимизируя совместные усилия и универсализацию.

Сознавая, что впереди лежит долгий путь, мы приветствуем достигнутый прогресс и вновь призываем к активизации политического импульса и продвижению вперед в деле решения задачи, за которую несет ответственность все международное сообщество.

Г-н Мвева (Замбия) (*говорит по-английски*):
Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным ранее от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств, соответственно, по блоку вопросов, касающихся обычных вооружений.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить государства — члены Организации Объединенных Наций за смелые шаги, предпринятые в рамках осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней со времени ее принятия в июле 2001 года. Использование инструментов, предусмотренных Программой, в сочетании с Договором о торговле оружием (ДТО), может привести к сокращению и предотвращению незаконной торговли и неизбирательного применения стрелкового оружия и легких вооружений.

Наша делегация принимает к сведению различные международные усилия по осуществлению контроля над вооружениями с помощью таких инструментов, как ДТО, Целевой фонд Организации Объединенных Наций для поддержки сотрудничества в области регулирования вооружений и резолюция 2117 (2013) Совета Безопасности, принятая в сентябре 2013 года, в которой рассматривается вопрос о регистрации оружия в контексте незаконной передачи. Замбия также принимает к сведению резолюцию Совета Безопасности 2220 (2015), принятую в мае 2015 года, которая направлена на укрепление координации в рамках Организации Объединенных Наций в отношении стрелкового оружия в целях содействия эффективному осуществлению

оружейных эмбарго Организации Объединенных Наций. Однако по-прежнему вызывает озабоченность тот факт, что, несмотря на все эти усилия, были достигнуты лишь небольшие успехи, особенно в регионах конфликта в Африке и на Ближнем Востоке.

Наша делегация также приветствует такие инициативы, как проведение второго совещания правительственных экспертов открытого состава в рамках Программы действий, которое состоялось в Нью-Йорке в июне 2015 года и на котором были рассмотрены новые тенденции в области технологий, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями; на этом совещании были достигнуты положительные результаты, касающиеся эффективной маркировки, учета и отслеживания незаконного оружия. Несмотря на это, вызывает сожаление и тревогу тенденция использования все большего числа женщин и детей в качестве инструментов, усугубляющих применение стрелкового оружия и легких вооружений, особенно в зонах конфликтов в Африке и на Ближнем Востоке.

Замбия считает, что самым серьезным вызовом, с которым в настоящее время сталкивается международное сообщество в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями, является молчание перед лицом глобального производства этого оружия. Вопрос о регулировании производителей такого оружия мало обсуждается в открытом формате. Африка несет на себе основную тяжесть негативных последствий применения стрелкового оружия и легких вооружений, несмотря на то, что она почти не имеет отношения к их производству. Следовательно, именно по этой причине ДТО должен полностью охватывать процесс производства стрелкового оружия и легких вооружений.

В этой связи хочу отметить, что нашу страну, Замбию, не обошли последствия распространения стрелкового оружия и легких вооружений, которые, как правило, используются преступными синдикатами, которые терроризируют ни в чем не повинных граждан. Тот факт, что удалось установить связь большей части оружия, используемого для совершения подобных актов, с освободительной борьбой и вооруженными конфликтами в районе Великих озер, свидетельствует о том, что на практике проводимые ранее мероприятия не были в полной мере успешными и что пришло время вновь

активизировать многосторонние усилия в области разоружения.

Правительство нашей страны присоединяется к международному сообществу в его усилиях по искоренению незаконной торговли и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, предлагая такие меры безопасности, как учреждение программы амнистии для лиц, готовых добровольно сложить оружие. Замбия также принимает участие в Программе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений в рамках Южноафриканской региональной организации сотрудничества начальников полиции, которая существует с 1995 года.

Другой дополнительной мерой, принятой в отношении контроля над незаконными вооружениями, является Система учета и отслеживания незаконного оружия, которая представляет собой инструмент Интерпола, позволяющий отделением безопасности Интерпола отслеживать похищенное, потерянное, изъятое, находящееся в незаконном обороте или провезенное контрабандной оружие. В борьбе с этим бедствием службы безопасности Замбии используют, помимо других методов, автоматизированную систему баллистической идентификации. Кроме того, Замбия является членом Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, призванного содействовать контролю над вооружениями и разоружению в рамках региональных конвенций и политических инструментов.

В заключение следует отметить, что Замбия по-прежнему полностью привержена борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Однако в целях борьбы с этим злом мы призываем все международные субъекты, в том числе негосударственных субъектов, соблюдать требования учреждений, регулирующих все аспекты стрелкового оружия и легких вооружений.

Г-н Туресин (Турция) (*говорит по-английски*): Турция присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза об обычных вооружениях (см. A/C.1/70/PV.16). В своем национальном качестве мы хотели бы добавить следующие соображения.

Обычное оружие, для которого характерно широкомасштабное использование и доступность, относится к категории оружия, вызывающего самое значительное число жертв и причиняющего самые серьезные страдания во всех зонах конфликтов по всему миру. В рамках этой категории мы хотели бы особо выделить стрелковое оружие и легкие вооружения, поскольку они легко доступны и просты в использовании, благодаря чему с ними могут обращаться лица, имеющие минимальную подготовку или вообще не прошедшие никакой подготовки, что ведет к появлению большого числа жертв.

Этот вопрос можно рассматривать с двух широких и отличных друг от друга, но тесно взаимосвязанных ракурсов: во-первых, с точки зрения международной, региональной и национальной безопасности, то есть как вопрос разоружения; и, во-вторых, с точки зрения человеческой жизни, безопасности и социально-экономических аспектов, то есть как гуманитарную проблему и проблему развития. В этой связи следует отметить, что незаконная передача, дестабилизирующее накопление, неконтролируемое распространение и ненадлежащее использование стрелкового оружия и легких вооружений представляют значительные и ощутимые угрозы миру и безопасности, а также социально-экономическому развитию многих стран.

Существует хорошо документированная взаимосвязь между незаконной торговлей ими, терроризмом и организованной преступностью. До тех пор, пока передача стрелкового оружия и легких вооружений не будет эффективным образом контролироваться и не будет упорядочена, гуманитарные последствия и последствия для долгосрочного развития будут по-прежнему разрушительными. Поэтому Турция приветствует вступление в силу в декабре 2014 года Договора о торговле оружием. С самого начала Турция поддерживала и активно участвовала в этом процессе. Мы хотели бы вновь заявить о том, что Турция намерена как можно скорее ратифицировать этот Договор.

Первая Конференция государств-участников, состоявшаяся в Канкуне (Мексика) в августе этого года, стала важным событием. Мы с нетерпением ожидаем следующей Конференции государств-участников, которая состоится в 2016 году в Женеве. Турция будет и впредь активно содействовать всем усилиям, предпринимаемым в рамках Орга-

низации Объединенных Наций и других форумов в целях разработки эффективных норм и правил, направленных на искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Мы сохраняем приверженность делу эффективного осуществления и дальнейшего укрепления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В этой связи мы приветствуем резолюцию 2220 (2015) Совета Безопасности по этому вопросу. Укрепление доверия и транспарентность играют важную роль в рамках наших усилий по укреплению глобального мира и безопасности. В этом контексте мы высоко оцениваем и поддерживаем такие документы, как Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах. Мы входим в число стран, которые регулярно представляют отчеты, и мы призываем все государства последовать нашему примеру. Мы также поддерживаем включение СОЛВ в Регистр в качестве обязательной категории.

Турция привержена всестороннему осуществлению Конвенции о запрещении противопехотных мин. Мы приняли активное участие в работе третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся в Мапуту в июне 2014 года, и подтвердили свою приверженность делу построения мира, свободного от мин.

Турция также является государством — участником Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) и считает ее важным органом, в котором обсуждаются многие аспекты обычного оружия, особенно аспекты, касающиеся защиты гражданских лиц. Мы приветствуем недавние обсуждения, проводившиеся на совещаниях КОО по различным аспектам смертоносных автономных систем оружия. Мы глубоко обеспокоены неизбирательным применением самодельных взрывных устройств. Мы также высоко оцениваем дискуссии и предметный обмен мнениями по этой теме, которые имели место в рамках КОО.

Турция также полностью разделяет гуманитарные цели Конвенции по касетным боеприпасам и решительно осуждает их применение против гражданского населения. В условиях стремительного

технологического прогресса наш подход к разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями должен быть нацелен на перспективу. Мы должны быть способны реагировать на такой прогресс и использовать его достижения, эффективно интегрируя их в различные наши документы, договоренности и режимы.

Турция является участницей всех международных документов в области нераспространения и режимов экспортного контроля и стремится к их универсализации и эффективному осуществлению. Их добросовестное соблюдение и полное осуществление входят в число основополагающих принципов турецкой оборонной политики и доктрины. В этом контексте Турция выступает за всеобщее разоружение и поддерживает все усилия, направленные на укрепление международной безопасности на основе таких механизмов. Такие закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы, как мирное урегулирование споров, отказ от применения или угрозы применения силы, уважение территориальной целостности и суверенитета и развитие, имеют жизненно важное значение для поощрения регионального и глобального мира и безопасности, а также для построения более безопасного мира на благо нашего и будущих поколений.

Г-н Ружичка (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя с вступлением на этот пост и пожелать ему огромного терпения и успехов в его работе. Кроме того, я хотел бы вновь заявить о полной поддержке нашей страной работы Первого комитета и его руководства.

Словакия всецело присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.16). Однако я хотел бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Словакия считает, что вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) является выдающимся достижением в рамках наших долгосрочных усилий. Надежные и эффективные общие международные и юридически обязательные стандарты, касающиеся регулирования международной торговли обычными вооружениями, а также создание эффективных, ответственных и прозрачных инструментов, способствующих борьбе с незаконной торговлей оружием, должны лежать в основе наших

усилий. Наряду с другими делегациями мы приветствуем успешное завершение первой Конференции государств — участников ДТО, состоявшейся в Канкуне. Мы благодарим Мексику за все ее усилия по организации и проведению Конференции, а также временный секретариат ДТО. Нам следует активизировать наши усилия по дальнейшему увеличению числа ратификаций Договора, способствовать его универсализации и обеспечить его эффективное осуществление во всем мире. Позвольте мне поздравить Швейцарию с выбором Женевы в качестве местонахождения секретариата, а г-на Симеона Думисани Дладла с его назначением первым временным руководителем секретариата.

Мы рады объявить, что в этом году Словакия присоединилась к Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ) и станет ее полноправным участником с 1 января 2016 года. Позвольте мне подчеркнуть, что еще до того, как правительство Словакии приняло решение в предварительном порядке осуществлять наиболее важные обязательства по Конвенции, мы прекратили торговлю кассетными боеприпасами и отдали распоряжение о прекращении их использования силами обороны Словакии. Были запрещены любые манипуляции с кассетными боеприпасами, которые отныне используются исключительно для профессиональной подготовки пиротехников и экспертов по взрывоопасным боеприпасам. Словакия всегда поддерживала развитие и поощрение норм международного гуманитарного права. Исходя из своей твердой убежденности в том, что все кассетные боеприпасы, которые причиняют неприемлемый вред гражданскому населению, должны быть запрещены, Словакия с самого начала принимала активное участие в Ословском процессе. Наконец, Словакия присоединилась к консенсусу по тексту Конвенции, принятому на Дублинской дипломатической конференции. Мы глубоко обеспокоены сообщениями о применении кассетных боеприпасов и их последствиями для гражданского населения в различных частях мира. Мы призываем все стороны воздерживаться от их применения и в полной мере соблюдать принципы международного гуманитарного права. Словакия стремится содействовать приданию Конвенции универсального характера и призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ККБ.

Процесс и протоколы, связанные со стрелковым оружием и легкими вооружениями, в своей совокупности по-прежнему являются весьма сложным вопросом сейчас, когда международное сообщество продолжает разработку надлежащей стратегии реагирования на всех уровнях. Принятая в 2001 году Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней заложила основу для действий по борьбе с незаконной торговлей и бесконтрольным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений на национальном, региональном и международном уровнях. Мы хотели бы подчеркнуть большое значение, которое Словакия придает дальнейшему полному осуществлению Программы действий и итогового документа пятого созываемого раз в два года совещания государств, проведенного в Нью-Йорке в 2014 году. Мы призываем все государства осуществлять Международный документ по отслеживанию.

И последнее по порядку, но не по значению: мы хотели бы отметить важный вклад Совета Безопасности в международные усилия в этой сфере, в частности принятие важнейшей резолюции 2117 (2013) по стрелковому оружию и легким вооружениям и последующей резолюции 2220 (2015) по стрелковому оружию, в число авторов которой с гордостью вошла Словакия.

Г-жа Ричардс (Ямайка) (*говорит по-английски*): Ямайка присоединяется к заявлению, сделанному представителем Гайаны (см. A/C.1/70/PV.16) от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ). Однако я хотела бы высказать следующие дополнительные замечания.

Ямайка рада быть участником этих тематических прений, в частности признавая ряд позитивных событий на глобальном уровне, произошедших в сфере регулирования и отслеживания обычных вооружений в период после предыдущей сессии Первого комитета. Тем не менее, мы по-прежнему настоятельно призываем к принятию эффективных и постоянных мер для решения насущных проблем в этой сфере, поскольку применение этого оружия, несомненно, приводит к наибольшему числу случаев травматизма и гибели людей.

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и их незаконный оборот

по-прежнему оказывают дестабилизирующее воздействие на наш регион. Сопряженные с насилием последствия этих явлений наиболее трагичны в зонах конфликтов и нестабильного мира, в частности в контексте продолжающегося конфликта в Сирии, растущей нестабильности в Афганистане и повторяющихся кризисов в Африке. Мы еще более обеспокоены этой ситуацией ввиду участившихся случаев попадания оружия в руки негосударственных субъектов. Безответственная торговля обычными вооружениями в зонах конфликтов, которая приводит к их перенаправлению тем, кому они не предназначены, а также прямые поставки этих вооружений негосударственным субъектам не только создают угрозу для мира и безопасности в затронутых странах, но и усугубляют растущую нестабильность во всем мире.

Поэтому Ямайка с удовлетворением отмечает оперативное вступление в силу исторического Договора о торговле оружием (ДТО) 24 декабря прошлого года. Мы с гордостью приняли участие в первой Конференции государств — участников ДТО, состоявшейся в августе в Мексике. Мы сделали это, сознавая тот факт, что международное сообщество, в том числе гражданское общество, приложило неимоверные усилия для обеспечения скорейшего вступления Договора в силу. Мы с удовлетворением отмечаем, что первая Конференция заложила основу для эффективного осуществления Договора, однако не забываем при этом о том, что всеобщее участие и эффективное осуществление Договора станут подлинной мерой успешности наших действий. Последовательный мониторинг и эффективная публичная отчетность будут иметь существенно важное значение в этой связи.

Мы признаем усилия государств, международных организаций и групп гражданского общества, оказывающих поддержку и техническую помощь в осуществлении ДТО государствам, которые не располагают для этого достаточным институциональным потенциалом. Что касается положения в нашей стране, то Ямайка выражает огромную признательность Европейскому союзу за ценную помощь, оказываемую в рамках его деятельности по содействию осуществлению Договора. Мы также сотрудничаем с КАРИКОМ в принятии касающихся ДТО законодательных норм на основе модели, разработанной Новой Зеландией при финансовой поддержке Целевого фонда Организации Объединенных Наций в

поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений.

ДТО и Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах являются взаимодополняющими документами. Сегодня как никогда необходима наша поддержка в осуществлении Программы действий, которая по-прежнему остается в центре наших усилий по искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Хотя мы приветствовали успешное завершение второго совещания правительственных экспертов, состоявшегося в начале этого года, на котором основное внимание было уделено обсуждению новых технологий, сейчас нам необходимо принять далеко идущую повестку дня шестого созываемого раз в два года совещания государств. Поэтому наши усилия по проведению обзора хода осуществления Программы действий не должны стать механическим, рутинным действием, которое заключается в формальном принятии итогового документа.

Мы осознаем, что как государства-члены, так и гражданское общество все более скептически оценивают коллективный достигнутый прогресс в деле полного осуществления Программы действий. Как государства-члены мы должны обеспечить достижение реального прогресса в осуществлении Программы действий на национальном уровне, параллельно укрепляя меры межгосударственного сотрудничества и наращивания потенциала. Эти усилия необходимо дополнить конструктивным и предметным рассмотрением данного вопроса в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить неизменную актуальность разрабатываемых нами механизмов в меняющихся глобальных условиях в плане безопасности. В преддверии третьей обзорной конференции, которая пройдет в 2018 году, Ямайка считает, что шестое созываемое раз в два года совещание предоставляет государствам важную возможность для активизации процесса осуществления Программы действий. Поэтому мы поддержим включение серьезного обсуждения имеющего обязательную юридическую силу документа по маркировке и отслеживанию стрелкового оружия и легких вооружений в повестку дня созываемого раз в два года совещания, а также четкое включение боеприпасов в Программу действий.

Как страна, подписавшая Конвенцию по касетным боеприпасам, мы приветствуем первую Конференцию по рассмотрению действия Конвенции, состоявшуюся в Хорватии в этом году, а также принятие Дубровницкой декларации и Плана действий. В настоящее время мы принимаем меры для скорейшей ратификации Конвенции нашей страной.

Мы сознаем важность региональных и субрегиональных усилий по оказанию помощи государствам-членам в выполнении их обязательств и эффективном осуществлении соответствующих документов. В этой связи наша делегация высоко оценивает незаменимую роль Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Г-н Ермаков (Российская Федерация): Крайняя ограниченность во времени позволяет мне коснуться лишь некоторых принципиальных вопросов.

Многие делегации абсолютно справедливо отмечают, что неизбирательное применение обычных вооружений наносит неприемлемый гуманитарный ущерб. Хочу обратить особое внимание на то, что ключевым словом здесь является неизбирательное применение. Само по себе оружие при его надлежащем обращении на государственном уровне никаких гуманитарных рисков не порождает. Последние несколько лет на самых разных площадках из уст весьма влиятельных ораторов мы с вами не перестаем слышать слова восторга по поводу международного Договора о торговле оружием (ДТО). Но ведь любой серьезный эксперт вам подтвердит, что получившийся документ, при всем его позитивном потенциале, не решает и не сможет решить главную проблему, стоящую перед мировым сообществом в этой области — это безответственные массированные поставки оружия в руки негосударственных субъектов и, как следствие, пособничество грубейшим нарушениям норм международного гуманитарного права.

За примерами далеко ходить не приходится. Давайте вспомним — ведь совсем недавно Ирак, Ливия, Сирия были стабильными государствами с высоким уровнем социально-экономического развития, которые, между прочим, успешно решали проблемы предотвращения террористических угроз. А что мы имеем сейчас? И мы ведь с вами прекрасно знаем, кто, когда и в каких объемах поставлял

оружие с целью уничтожения государственности в этих странах. В результате мы получили кровавую бойню, сотни тысяч жертв среди гражданского населения и сотни тысяч беженцев.

Хочу напомнить, что Россия требовала прописать в ДТО четкий запрет на передачу оружия негосударственным субъектам. Что же наши уважаемые партнеры нам тогда ответили? Ответ был откровенным и весьма циничным: этого не будет, так как это воспрепятствовало бы «влиятельным субъектам» — не буду на них показывать пальцем — смещать неудобные им режимы в других государствах. Поэтому, отнюдь не умаляя значимость Договора, все-таки хотел бы обратиться к нашим партнерам: давайте будем оценивать реальную, а не какую-то мифическую значимость ДТО. Другой вопрос, который, возможно, несколько выбивается из общей риторики наших сегодняшних обсуждений, но имеет крайне важное значение для понимания сути того, что мы здесь с вами должны делать. Подавляющее большинство государств Организации Объединенных Наций призывает принять меры по предотвращению размещения обычных вооружений в космическом пространстве. На прошлой сессии, как вы знаете, была принята легкая для понимания и простая в плане выполнения резолюция 69/32 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по неразмещению первыми оружия в космическом пространстве. Эта резолюция всего лишь предлагала подключиться к диалогу по данному вопросу. Казалось бы всё и далее могло бы развиваться в позитивном ключе. А что получилось в итоге? В ответ мы получили мощнейшую кампанию со стороны одного государства по противодействию всем государствам Организации Объединенных Наций, выступающим за предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Вдумайтесь, господа: это произошло здесь, в Первом комитете, который призван решать, а не создавать проблемы в области разоружения. Печально, но факт: наши уважаемые партнерские государства из Европейского союза, для которых предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве всегда являлось приоритетом, уступили такому давлению и, по сути, потеряв свой национальный суверенитет, вдруг воздержались, а точнее, под давлением одного государства, выступили против диалога в Организации Объединенных Наций по

вопросам неразмещения обычных видов оружия в космосе.

Я хотел бы призвать всех членов обратить внимание на то, что мы работаем в Первом комитете — в Комитете, в котором государства призваны заниматься вопросами разоружения, а не создавать проблемы или барьеры на пути разоружения или цинично заменять обсуждение соответствующих тем пространственными дискуссиями по вопросам, не относящимся к нашему мандату, таким, например, как космический мусор, которыми должны заниматься другие органы Организации Объединенных Наций.

Г-жа Поби (Гана) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным ранее от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств, в которых надлежащим образом отражена наша позиция по целому ряду вопросов, рассматриваемых в ходе этой тематической дискуссии. С учетом ограниченности времени я затрону в своем выступлении лишь несколько вопросов.

Незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для стабильности и безопасности. Негативные последствия их распространения и оборота в Африке по-прежнему приводят к серьезным гуманитарным и социально-экономическим проблемам во многих частях континента. В Западной Африке распространение незаконно приобретенных видов обычного оружия влечет за собой расширение масштабов терроризма и других форм вооруженного насилия, транснациональной организованной преступности, коррупции и угрозы наркотиков. В силу этого стрелковое оружие и легкие вооружения являются для Ганы предметом серьезной обеспокоенности, а их разрушительные последствия для женщин и детей вынуждают нас в срочном порядке приступить к рассмотрению этого вопроса.

Вместе с тем, нас обнадеживает приверженность решению этой проблемы, которую демонстрирует международное сообщество. У нас есть основания надеяться на то, что наше неизменное сотрудничество и согласованные усилия на национальном, региональном и глобальном уровнях приведут к значительным достижениям в деле борьбы с распространением стрелкового оружия и легких

вооружений. В этой связи мы настоятельно призываем международное сообщество продолжать уже начатые дискуссии, посвященные обеспечению взаимодействия и взаимодополняемости между Конвенцией Экономического сообщества западноафриканских государств по стрелковому оружию и легким вооружениям, Договором о торговле оружием и Программой действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в целях их эффективного осуществления в Западной Африке.

Вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) и успешное проведение первой Конференции государств-участников в Канкуне, Мексика, являются действительно позитивными событиями в плане повышения степени информированности глобального сообщества и активизации усилий, направленных на победу в борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Гана была рада сотрудничать с Австралией в контексте выполнения обязанностей координаторов при принятии финансовых правил для секретариата ДТО и Конференции государств-участников, необходимых для обеспечения эффективных рамок осуществления Договора. Ожидается, что ДТО, в частности, будет содействовать прекращению поставок оружия в те места, где они потенциально могут разжечь конфликты или подорвать национальный и региональный мир.

Со своей стороны, Гана ратифицировала Договор 13 мая в соответствии со своими конституционными требованиями, а сейчас принимает меры к тому, чтобы уже в ближайшее время сдать на хранение свой документ о ратификации. Мы рассчитываем на созыв внеочередного совещания по ДТО в начале следующего года. Мы вновь призываем к расширению международного сотрудничества и помощи на национальном, региональном и международном уровнях в целях обеспечения успешного осуществления Договора.

Гана хотела бы присоединиться к призывам в адрес государств, являющихся производителями оружия, о том, чтобы стрелковое оружие и легкие вооружения поставлялись только правительствам и должным образом уполномоченным ими структурами. Мы не можем не повторить наше заявление о том, что незаконная передача такого оружия него-

сударственным субъектам по-прежнему представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности во многих странах Африки.

Мы приветствуем созыв второго Совещания правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которое состоялось в Нью-Йорке в июне. Гана с удовлетворением отмечает основные итоги этого совещания, в том числе необходимость укрепления Международного документа по отслеживанию на основе учета новых тенденций в процессе развития технологий, приводящих к улучшению практики маркировки, учета и отслеживания оружия. Мы также хотели бы вновь заявить о нашей поддержке усилий по укреплению механизмов оказания помощи в рамках Программы действий, а также механизмов контроля над технологией трехмерной печати, чтобы предотвратить незаконное использование этой технологии. Мы надеемся, что на шестом Созываемом раз в два года совещании государств по вопросу об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций, запланированном на следующий год, эти вопросы будут обсуждаться беспристрастно, в частности, чтобы поощрять обеспечение безопасности и развитие человека.

Председатель возвращается на свое место.

В заключение наша делегация хотела бы призвать все государства-члены принять необходимые меры для достижения цели 16.4 Целей в области устойчивого развития (ЦУР), в рамках которой содержится призыв к значительному сокращению масштабов незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений к 2030 году. Потомки не простят нас, если мы не реализуем эту цель. Мы также призываем провести всеобъемлющий обзор взаимосвязи между разоружением и развитием и нынешними чрезмерными военными расходами на глобальном уровне с тем, чтобы обеспечить реализацию целей 1 и 2 ЦУР, которые касаются искоренения нищеты, голода и неравенства.

Г-жа Камара (Либерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас и членов Бюро с избранием на соответствующие должности в Первом комитете. Я заверяю Вас в

полной поддержке нашей делегации в интересах успешного завершения работы.

Наша страна присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Нигерии от имени Группы африканских государств, а также представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Хотя постоянные призывы к полной ликвидации оружия массового уничтожения отражают серьезные и законные приоритетные задачи государств, не обладающих ядерным оружием, в том числе и Либерии, разрушительные последствия плохо регулируемой торговли обычными вооружениями и их использование для разжигания конфликтов в различных регионах мира по-прежнему представляют собой не менее серьезную угрозу для глобального мира, безопасности и социально-экономического развития. В настоящее время мир является свидетелем беспрецедентного использования незаконного стрелкового оружия и других обычных вооружений в зонах конфликтов террористическими группами, другими негосударственными субъектами и авторитарными режимами. Такая практика порождает хаос в жизни ни в чем не повинных гражданских лиц, особенно наиболее уязвимых членов общества, в том числе женщин и детей. Эти действия в XXI веке являются неприемлемыми и должны подлежать осуждению.

Либерия приветствовала вступление в силу 24 декабря 2014 года Договора о торговле оружием. Как государство-участник этого эпохального Договора мы твердо убеждены в том, что ДТО будет содействовать государствам в их усилиях по пресечению незаконной торговли обычными вооружениями, в том числе стрелковым оружием и легкими вооружениями. Конечная цель таких усилий, как подчеркивается в Договоре, заключается в том, чтобы укрепить правовые рамки торговли обычными вооружениями и, тем самым, предотвратить утечку вооружений к неуполномоченным получателям. В связи с этим мы призываем все государства, которые еще не ратифицировали ДТО, сделать это как можно скорее.

В рамках своих национальных усилий по сдерживанию масштабов распространения обычных вооружений в стране Либерия работает в партнерстве с Экономическим сообществом западноафриканских государств, Европейским союзом и Орга-

низацией Объединенных Наций в деле укрепления потенциала сотрудников служб безопасности в целях расширения масштабов патрулирования на наших пограничных постах. В контексте этих усилий в ряде графств Либерии началось осуществление экспериментального проекта, направленного на изъятие незаконного оружия. Его задача состоит в том, чтобы те, кому это не положено, не получили доступ к такому оружию.

Еще одним важным событием стало принятие нашим национальным законодательным органом несколько дней назад Закона о контроле за огнестрельным оружием и боеприпасами 2015 года, который создает правовую основу для регулирования приобретения и применения стрелкового оружия и легких вооружений в стране. В этом контексте, Либерия выступает за полную реализацию Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Программа действий — это полезный инструмент и одна из ключевых многосторонних рамочных структур для оказания государствам содействия в управлении запасами, маркировке и отслеживании оружия и для других целей, в том числе и тех, которые определены в ДТО. Программа действий также помогает устранить имеющиеся технические пробелы и изъяны потенциала, которые в противном случае могут серьезно затруднить полное осуществление ДТО и других мер, связанных со стрелковым оружием. В этом плане большое значение для успешного решения глобальной проблемы незаконного оружия могут иметь укрепление партнерских отношений государства и гражданского общества и более активное оказание международной помощи.

Либерия высоко оценивает и поддерживает деятельность Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Африке, который базируется в Ломе. Несмотря на многочисленные трудности, Центр продолжает оказывать ценную помощь государствам-членам, особенно в таких областях, как профессиональная подготовка и хранение оружия. Мы настоятельно призываем оказывать Центру более значительную международную поддержку, чтобы укрепить его потенциал, необходимый для выполнения его важного мандата во всех его аспектах.

Г-н Гуменди (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Поскольку наша делегация впервые

берет слово на этой сессии, позвольте мне, прежде чем я начну свое выступление, сердечно поздравить Вас, г-н Председатель, и членов Бюро с избранием на соответствующие должности для руководства работой Первого комитета. Я заверяю Вас в полной поддержке и содействии делегации Мозамбика в выполнении Вашей благородной миссии.

Мозамбик присоединяется к заявлениям представителей Нигерии, от имени Группы африканских государств, и Индонезии, от имени Движения неприсоединившихся стран.

Использование не по назначению, незаконный оборот, распространение и передача стрелкового оружия, боеприпасов и легких вооружений остаются предметом глубокой обеспокоенности для Мозамбика в силу их негативных политических, экономических и социальных последствий. Зная об этих разрушительных последствиях, Мозамбик продолжает активно осуществлять Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, рассматривая ее в качестве нормативной рамочной основы для пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями на всех уровнях. Наш подход к этой проблеме является комплексным и охватывает все соответствующие заинтересованные стороны, такие, как правительственные министерства, партнеры по сотрудничеству и организации гражданского общества. Благодаря такому подходу, мы добиваемся позитивных результатов, принимая и осуществляя законодательные, институциональные и оперативные меры, которые подкрепляются крепнущим сотрудничеством с соседними странами.

Тем не менее, приверженность международного сообщества во главе с Организацией Объединенных Наций должна быть подтверждена и укреплена с тем, чтобы наши усилия лучше соответствовали цели 16 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70 /1), заключающейся в содействии построению мирных и открытых обществ в интересах устойчивого развития. Это также способствовало бы претворению в практические и реальные действия замечаний и выводов, которые содержатся в докладе Генерального секретаря «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрел-

кового оружия и легких вооружений; и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах» (A/70/183), который был представлен на рассмотрение Первого комитета. Мы высоко оцениваем этот доклад, в котором отражены основные мероприятия, которые проводились государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями в период с августа 2014 года по июль 2015 года.

Представленный на рассмотрение Первого комитета проект резолюции A/C.1/70/L.50 «Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении» полностью соответствует положениям доклада Генерального секретаря. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и попросить все государства-члены поддержать этот проект резолюции.

Вступление в силу Договора о торговле оружием (ДТО) и позитивные итоги первой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, состоявшейся 24–27 августа в Мексике, являются ясным свидетельством общей политической воли обеспечить мир и безопасность. Приняв правила процедуры, финансовые правила и порядок представления отчетности и создав секретариат Договора, первая Конференция государств-участников заложила основы прочного режима ДТО. Мы твердо убеждены в том, что ДТО будет дополнять меры, которые осуществляются в рамках Программы действий и, как следствие этого, способствовать регулированию передачи обычного оружия с целью поощрять ответственную торговлю и предотвращать его утечку на черный рынок и в руки негосударственных правительственных групп. Мозамбик был в числе первых стран, которые подписали ДТО, и мы надеемся ратифицировать его, как только внутренние процедуры подготовки к этому акту будут завершены.

Как, вероятно, хорошо известно членам, Мозамбик долго оставался одной из тех стран мира, которые особенно пострадали от противопехотных мин. Демонстрируя приверженность делу укрепления международного мира и безопасности и признавая важность разминирования для укрепления национального мира, безопасности и развития, Мозамбик стал государством — участником Конвенции о за-

прещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Как государство-участник, выполняющее свои обязательства в соответствии с Конвенцией, Мозамбик разработал национальную программу разминирования.

Я горд сообщить Первому комитету, что Мозамбик расчистил от мин все известные заминированные районы, а 17 сентября был официально объявлен страной, свободной от противопехотных мин. В связи с этим я хотел бы завершить свое выступление словами благодарности в адрес наших партнеров по сотрудничеству, организаций по гуманитарному разминированию, учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества за их отзывчивость и щедрую помощь, которая позволила Мозамбику взять этот важный рубеж.

Г-н Тадджерамт (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени делегации Марокко еще раз поблагодарить Вас за умелое руководство нашей работой на этой сессии.

Делегация Марокко присоединяется к сегодняшним заявлениям от имени Движения неприсоединившихся стран и Группы африканских государств, а также к заявлению от имени Группы арабских государств, сделанному на 16 заседании.

Помимо страданий и человеческих трагедий, бесконтрольное распространение стрелкового оружия и легких вооружений и их незаконный оборот создают реальную угрозу для стабильности, безопасности и развития государств, и, в первую очередь, в Африке. Марокко считает, что региональное и субрегиональное сотрудничество является крайне важным рычагом борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Нынешняя тревожная ситуация в Сахело-Сахарском регионе, возникшая из-за растущего незаконного оборота всевозможного оружия, включая легкие вооружения, и связи между организованной незаконной торговлей оружием и террористическими организациями, как никогда ранее требует активизации усилий по укреплению сотрудничества между государствами региона на основе инклюзивного подхода.

Марокко исходит из убеждения, что обеспечение безопасности пограничных районов должно в обязательном порядке включать активизацию взаимодействия с соседними странами и международными партнерами в рамках постоянного, позитивного диалога. Поэтому в июле 2015 года в Марокко была организована первая конференция в рамках инициативы по безопасности границ, разработанной Марокко и Соединенными Штатами в сотрудничестве с Глобальным контртеррористическим форумом и Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций. Эта конференция опиралась на выводы второй региональной конференции на уровне министров по вопросам безопасности границ, которая состоялась в Марокко в 2013 году и в которой приняли участие представители государств Северной Африки и Сахело-Сахарского региона, а также региональные и международные партнеры.

Именно в этом духе Королевство Марокко решительно поддерживает Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Марокко призывает выполнить рекомендации созываемого раз в два года пятого Совещания государств — участников Программы действий и продолжить диалог по вопросам, поднятым на втором Совещании правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий.

Пользуясь этой возможностью, делегация Марокко хотела бы приветствовать усилия представителя Республики Молдова, который председательствует на этом заседании. Мы обязаны проводить более глубокие обсуждения, чтобы выработать консенсус по вопросам, содержащимся в резюме Председателя. Первый вопрос касается укрепления деятельности по наращиванию потенциала и передаче технологий и материалов в свете важности помощи и международного сотрудничества в целях эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию. В связи с этим мы с интересом ожидаем доклада Секретариата о финансировании и создании учебных программ. Второй вопрос касается нынешней эволюции концепции стрелкового оружия

и легких вооружений и их маркировки в свете интересных предложений, внесенных в ходе второго Совещания Группы экспертов открытого состава. На шестом созываемом раз в два года Совещании государств-участников по Программе действий мы должны быть готовы к разработке конкретных мер в отношении этих вопросов.

Марокко выражает признательность государствам — участникам Договора о торговле оружием за успешное проведение первой Конференции государств — участников Договора и начало процесса институционального укрепления Договора. Марокко по-прежнему убеждено в том, что для реализации изложенных в этом документе целей, важно гарантировать его транспарентное и справедливое осуществление при полном уважении законного права государств обеспечивать себя всем необходимым для защиты своей независимости, суверенитета и территориальной целостности. Ограничительные и неправомерные толкования нанесут ущерб авторитету Договора и его целям. Что касается автономных смертоносных систем оружия, то Марокко призывает пересмотреть все гуманитарные и юридические аспекты, в том числе последствия применения этих систем для права в области прав человека и международного гуманитарного права.

Г-жа Майя (Финляндия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне сказать, что Финляндия полностью присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.16).

Финляндия является одним из первоначальных соавторов Договора о торговле оружием (ДТО), и поэтому Договор всегда будет играть особую роль в рамках нашей повестки дня в области внешней политики и политики безопасности. Мы высоко оцениваем роль гражданского общества, неправительственных организаций и промышленных кругов в договорном процессе и в этой связи приветствуем тот факт, что более 70 стран уже ратифицировали ДТО, а многие другие применяют его положения на практике. Эффективное осуществление Договора является наилучшей гарантией вовлечения в этот процесс всех государств.

В истекшем году произошел целый ряд замечательных событий: вступил в силу ДТО и была весьма успешно проведена первая Конференция государств — участников Договора в Канкуне, Мек-

сика. Мы хотели бы принести наши самые теплые и искренние поздравления послу Хорхе Ломонако и всей мексиканской делегации. Благодаря их умелому руководству участникам Конференции удалось принять важные решения по вопросам существа и по оперативным вопросам, которые заложат прочную основу для беспрепятственного осуществления Договора. Мы хотели бы поздравить Швейцарию с выбором Женевы в качестве местонахождения секретариата и тепло приветствуем г-на Симона Дладду с его назначением в декабре на должность первого временного руководителя секретариата.

Работа еще далека от завершения. В связи с нашей предстоящей работой я хотела бы обратить внимание на два аспекта. Первым из них является роль национального процесса осуществления и национальных систем экспортного контроля, а вторым — придание Договору универсального характера. Эта работа по вопросам существа станет центральной темой второй Конференции государств — участников Договора под председательством Нигерии. В своем качестве одного из четырех заместителей Председателя Финляндия готова поддержать избранную на должность Председателя Нигерию в преддверии проведения весьма успешной второй Конференции государств — участников Договора. Мы приветствуем роль государств-участников, подписавших документ государств, наблюдателей и гражданского общества в этой важной работе. Давайте уже здесь, в Нью-Йорке, выступим соавторами проекта резолюции Нигерии по ДТО и окажем ему поддержку.

В заключение хочу сказать, что, как мы все знаем, последствия безответственной и нерегулируемой торговли оружием многочисленны. Мы уверены в том, что благодаря ДТО мы сможем принять необходимые меры, чтобы обратить эту ситуацию вспять. Мы привержены достижению этой цели в сотрудничестве с другими партнерами.

Г-жа Хайле (Эритрея) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по этому важному вопросу (A/70/183).

Эритрея полностью присоединяется к заявлениям, с которыми выступили ранее представители Нигерии и Индонезии от имени Группы африканских государств и Движения неприсоединения, соответственно.

Эритрея твердо убеждена в том, что распространение незаконного стрелкового оружия и легких вооружений продолжает угрожать миру, разжигает насилие и препятствует экономическому и социальному прогрессу во многих частях мира, в том числе в нашем регионе и в районе Африканском Рога и Красного моря. Члены организованных транснациональных преступных групп, такие как террористы и наркоторговцы, тесно связаны с неограниченным потоком незаконного оружия в этом регионе. Проблема, с которой мы все сталкиваемся, отличается сложным и транснациональным характером. Ни одна страна не может в одиночку решать проблемы, связанные с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Поэтому сбалансированное осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, сотрудничество в рамках этой Программы, а также другие обязательства на международном и региональном уровнях нельзя недооценивать.

Эритрея осознает необходимость эффективного международного инструмента для решения проблемы незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений. С момента обретения независимости правительство нашей страны принимает жесткие национальные меры в отношении производства, сбыта и оборота оружия и обладания им. Большинство обычных вооружений Эритрейских сил обороны и правоохранительных органов было приобретено в ходе 30-летней войны за независимость, а также пограничного конфликта с Эфиопией в 1998–2000 годах. Они отличаются системами маркировки, поскольку были изготовлены различными производителями. Поэтому стандартизированная маркировка представляет собой серьезную проблему. Эритрея стала применять электронные маркировочные машины и компьютеризированную базу данных для управления запасами оружия в целях решения этой проблемы.

Эритрея придает огромную важность международному инструменту по запрещению наземных мин и является участником Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Значительные размеры заминированных территорий, нехватка ресурсов и проблемы в области безопасности в районе вдоль границы с Эфи-

опией затрудняют завершение Эритреей процесса разминирования в установленные сроки. Несмотря на свои успешные усилия по разминированию, гуманитарные последствия мин по-прежнему дают о себе знать. Тем не менее, Эритрея будет и впредь увеличивать объемы соответствующих национальных ресурсов с тем, чтобы стать свободным от мин государством к 2020 году.

В заключение отмечу, что, хотя регулирование обычных вооружений и ликвидация незаконных потоков стрелкового оружия и легких вооружений имеют большое значение, долгосрочное решение может быть обеспечено лишь путем устранения коренных причин конфликтов и нестабильности. Уважение территориальной целостности и суверенитета, а также соблюдение норм международного права и договорных обязательств должны быть обеспечены в полном объеме. Никакой стране — ни большой, ни малой — не должно быть позволено оккупировать территорию другой страны.

Г-жа Якубоне (Литва) (*говорит по-английски*): Литва присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза и его государств-членов (см. A/C.1/70/PV.16).

Каждый год в результате применения стрелкового оружия гибнет больше полумиллиона человек, в том числе около 60 000 женщин и девочек. Незаконный оборот, дестабилизирующее накопление и неправомерное использование стрелкового оружия и боеприпасов затягивают конфликты, повышают риск повторного скатывания к конфликту, препятствуют оказанию гуманитарной помощи и замедляют экономический рост и развитие.

В этом году после опубликования всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о стрелковом оружии и легких вооружениях (A/70/183) Литва инициировала процесс, приведший к принятию Советом Безопасности резолюции 2220 (2015), в которой предусматриваются меры, направленные на принятие Советом Безопасности более конкретных действий для преодоления разрушительных последствий незаконной торговли оружием. В резолюции 2220 (2015) пристальное внимание обращается на гуманитарные последствия применения стрелкового оружия, а также подчеркивается необходимость защиты жертв. В ней также четко и ясно говорится о важной роли женщин в решении проблем, связанных со стрелковым оружием. В ее текст включены

значимые новые формулировки, касающиеся важности незаконной передачи и продажи оружия и боеприпасов вооруженным группам и преступным сетям, которые нападают на гражданских лиц и гражданские объекты. В ней также подчеркивается, что такая передача может усугублять конфликты или способствовать совершению серьезных нарушений международного гуманитарного права и норм в области прав человека. Кроме того, она направлена на то, чтобы различные инструменты Организации Объединенных Наций — операции по поддержанию мира, специальные политические миссии, страновые группы и комитеты по санкциям — более тесно сотрудничали в борьбе с незаконным оборотом и неправомерным использованием оружия. Области, в которых вклад Организации Объединенных Наций мог бы быть особенно полезным, включают оказание помощи в сборе оружия, повышение эффективности управления запасами, уничтожение собранного оружия и развитие национальных систем контроля над экспортом и импортом. В текст резолюции также включены обширные новые положения, касающиеся поддержки усилий по наращиванию потенциала и помощи пострадавшим странам. Наконец, в резолюции признается тот важный вклад, который Договор о торговле оружием (ДТО) может внести в обеспечение международного мира, безопасности и стабильности, в частности путем повышения транспарентности в поставках оружия. Пользуясь этой возможностью, я хотела бы поблагодарить все 57 государств-членов, которые стали соавторами резолюции и признали ее важность в своих национальных заявлениях, с которыми они выступили здесь в Комитете.

Взаимодополняющие усилия по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия также предпринимаются в рамках Программы действий Организации Объединенных Наций по предупреждению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Литва приветствует проведение под умелым руководством Республики Молдова второго совещания правительственных экспертов, которое было посвящено последним техническим достижениям в области стрелкового оружия и легких вооружений.

Литва приветствует созыв первой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, состоявшейся в Канкуне, Мексика, на кото-

рой был достигнут значительный прогресс в плане полноценного функционирования Договора. Однако многое еще предстоит сделать, поскольку полный потенциал Договора может быть реализован только тогда, когда он будет повсеместно применяться и решительно осуществляться. В частности, Литва и впредь будет подчеркивать необходимость обеспечения того, чтобы национальные доклады о поставках оружия стали доступными для общественности. В этой связи мы тепло приветствуем представление доклада по отслеживанию осуществления ДТО за 2015 год. Мы по-прежнему убеждены в том, что он станет важным справочным документом и будет способствовать повышению транспарентности в сфере торговли оружием.

В свете усилий международного сообщества по обеспечению более ответственной и транспарентной торговли оружием, мы не можем не принимать во внимание постоянные нарушения международного права на востоке Украины. В последнем докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека вновь отмечается, что продолжающееся присутствие иностранных боевиков и наблюдаемый, согласно сообщениям, приток тяжелых и современных вооружений из Российской Федерации остаются основными препятствиями на пути достижения мирного урегулирования. Мы вновь призываем Российскую Федерацию остановить потоки оружия и оборудования на суверенную территорию Украины, обеспечить контроль над своими границами и в срочном порядке прекратить любую поддержку незаконных вооруженных формирований.

Г-н аль-Аджди (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Мы присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Группы арабских государств (см. A/C.1/70/PV.16), и к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями всегда была особой и в то же время широкой проблемой, создающей угрозу для международного мира и безопасности, учитывая ее серьезные последствия в гуманитарной и социально-экономической областях. Наша страна призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций, в частности те, которые производят и экспортируют эту категорию оружия,

сделать все возможное для сдерживания этого серьезного бедствия. В этой связи мы подтверждаем нашу приверженность Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международному документу, позволяющему государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения.

Наша приверженность в этой связи была недавно продемонстрирована во время проведения в нашей стране кампании по сбору несанкционированного оружия, в ходе которой всем постоянно проживающим в стране гражданам был предоставлен определенный период времени для того, чтобы они могли сдать имеющееся у них стрелковое оружие и легкие вооружения. Кампания включала просветительскую программу по вопросу о разрушительном воздействии такого оружия, его способности вызывать нестабильность и той роли, которую оно играет в преступной деятельности. Кампания получила широкий отклик в виде большого количества собранного оружия и боеприпасов к нему. Мы не собираемся проявлять мягкость в борьбе с незаконной брокерской деятельностью, связанной со стрелковым оружием и легкими вооружениями, и разрабатываем просветительские программы и нормативно-правовую базу для борьбы с таким оружием.

Мы приветствуем вступление в силу Договора о торговле оружием, который имеет важное значение для регулирования этой категории оружия. Мы подчеркиваем, что его реализация должна осуществляться в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций, при уважении права на самооборону, сохранении территориальной целостности, осуждении незаконной оккупации территории других стран, соблюдении права на производство, импорт и передачу обычных видов оружия и устранении необоснованных ограничений на передачу такого оружия.

В последнее время вызывает озабоченность разработка смертоносных автономных систем оружия, поскольку их возможности в плане серьезных гуманитарных последствий и последствий для безопасности велики с учетом существующих пробелов в международном механизме разоружения для решения этой новой проблемы. Необходимо рассмотреть все правовые, военные, гуманитарные и моральные

аспекты этого вопроса, чтобы установить соответствующие правила для разработки и использования смертоносных автономных систем оружия.

Г-жа Тунборг (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция полностью присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.16). Сейчас я хотела бы сделать некоторые дополнительные замечания в своем национальном качестве.

Принятие Договора о торговле оружием (ДТО) в 2013 году стало важной вехой в установлении надежных и эффективных общих стандартов для международной торговли обычными вооружениями. На первой Конференции государств — участников ДТО удалось успешно продвинуть вперед процесс реализации этого важного Договора. ДТО является результатом политической воли и приверженности международного сообщества. Это свидетельствует о возможности достижения ощутимых результатов в такой сложной сфере.

Швеция уже давно является активным сторонником Договора о торговле оружием, и он остается политическим приоритетом Швеции. Мы продолжаем активно поддерживать усилия, направленные на универсализацию и эффективное осуществление Договора и тем самым на обеспечение его вклада в укрепление безопасности человека и международного гуманитарного права.

ДТО также представляет собой прогресс, достигнутый в более конкретных сферах. Впервые гендерное насилие было включено в качестве фактора, который необходимо учитывать в области экспортного контроля на международном уровне. Использование оружия по-разному влияет на женщин и мужчин, мальчиков и девочек. Это имеет первоочередное значение для рассмотрения вопроса о социальной роли мужчин, которая во многих случаях порождает вооруженное насилие, что впоследствии приводит к повышению уровня насилия в отношении женщин. Эта проблема будет оставаться приоритетом для Швеции.

Разрушительные последствия применения стрелкового оружия и легких вооружений продолжают вызывать страх, страдания и смерть, подрывают международный мир и безопасность и ослабляют усилия, направленные на развитие. Без боеприпасов такое оружие находится в нерабочем

состоянии. Поэтому Швеция будет и впредь упорно добиваться того, чтобы международные документы, направленные на обеспечение контроля над таким оружием, предусматривали и контроль над боеприпасами к нему.

Программа действий Организации Объединенных Наций остается нашим самым важным форумом для решения этих проблем и выработки эффективных решений. Швеция надеется, что в 2016 году проводимое раз в два года совещание государств для рассмотрения хода осуществления Программы действий увенчается успехом.

Состоявшаяся в этом году Конференция по рассмотрению действия Конвенции о кассетных боеприпасах установила важные цели в принятом в Дубровнике Плана действий. На этой обзорной конференции мы были рады объявить о том, что Швеция завершила уничтожение своих кассетных боеприпасов на пять лет раньше срока, установленного в Конвенции. Мы полностью поддерживаем цели Конвенции, заключающиеся в запрещении этого негуманного оружия. Для обеспечения эффективности этого запрета важно, чтобы крупнейшие мировые производители кассетных боеприпасов и те, кто их применяет, также присоединились к Конвенции.

Оттавская конвенция устанавливает международный стандарт для неприменения противопехотных мин. Одна из важных тем обзорной конференции, состоявшейся в прошлом году в Мапуту, была посвящена возможности достижения цели, заключающейся в построении мира, свободного от мин, путем дальнейших усилий в этом направлении. Пример самого Мозамбика показал, что это реальная возможность, поскольку страна недавно смогла объявить о том, что она свободна от мин. Швеция гордится тем, что внесла свой вклад в это достижение. В целом, за последнее десятилетие Швеция выделила свыше 100 миллионов евро на деятельность по разминированию во всем мире.

Швеция сохраняет твердую приверженность Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО) и протоколам к ней. Мы очень высоко оценили предоставленную на состоявшемся в апреле втором совещании экспертов возможность вновь рассмотреть вопросы, касающиеся смертоносных автономных систем оружия. В качестве отправного пункта Швеция подчеркнула, что люди не должны

предоставлять машинам полномочия на принятие решений, от которых зависит жизнь или смерть. Как государства мы обязаны определить легитимность новых видов оружия, и поэтому мы приветствуем продолжение обсуждения этого вопроса в рамках КОО.

В заключение позвольте мне сделать замечание, имеющее принципиальное значение для правительства моей страны. Без всестороннего участия женщин в дискуссиях о разоружении и контроле над вооружениями — в соответствии с пунктом повестки дня о женщинах и мире и безопасности — невозможно добиться эффективных и устойчивых результатов. В этой связи Швеция будет и впредь поддерживать женские организации и их участие в сотрудничестве с гражданским обществом и через посредство Организации Объединенных Наций. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы особо поблагодарить представителей многочисленных организаций гражданского общества, которые находятся среди нас в этом зале сегодня и которые участвуют в заседаниях Комитета, за их важный вклад и напряженную работу.

Г-н Пурманд Техрани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному ранее делегацией Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Исламская Республика Иран находится на переднем крае борьбы с терроризмом, воинствующим экстремизмом и незаконным оборотом наркотиков в регионе. Мы принимаем активное участие в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и по-прежнему решительно поддерживаем осуществление в полном объеме Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа по отслеживанию. По нашему мнению, оба документа по-прежнему являются основными международными рамками сотрудничества и координации действий в целях решения проблемы, порождаемой незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Серьезную озабоченность вызывает чрезмерное производство вооружений основными производителями с целью их экспорта в другие страны.

Без устранения этой озабоченности международные усилия по предотвращению незаконной торговли обычными вооружениями будут далеки от достижения поставленных целей. Основные страны-производители оружия должны взять на себя ответственность и принять необходимые меры для сокращения объема производства оружия. При производстве огромного количества оружия оно, безусловно, попадает на рынки, особенно в затронутые конфликтами регионы.

Безответственный экспорт оружия в регион Ближнего Востока является наглядным тому примером. Поток современных вооружений в нестабильный регион Ближнего Востока продолжается. Принимая во внимание недавние события, невозможно не признать его негативные последствия для безопасности и стабильности региона. Продолжаются поставки неограниченного количества наступательных вооружений израильскому режиму. Такие поставки подпитывают стремление военной машины режима к проведению экспансионистской, агрессивной и дестабилизирующей политики в регионе. Даже в хорошо задокументированных докладах Организации Объединенных Наций по различным военным преступлениям, совершенным израильским режимом, отмечается, что такие экспортные поставки осуществляются в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Исламская Республика Иран принимала активное участие в Конференции Организации Объединенных Наций по Договору о торговле оружием в надежде согласовать путем переговоров и заключить эффективный, надежный, сбалансированный и недискриминационный договор, направленный на уменьшение человеческих страданий в результате незаконной торговли обычными вооружениями. Однако конечным результатом этого процесса стал юридически обязательный документ, в котором имеются юридические ошибки, пробелы и другие недостатки.

Г-н Уэнзли (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я буду краток, так как наша делегация уже сделала заявление по этой группе вопросов (см. A/C.1/70/PV.16). Прежде всего я хотел бы в полной мере присоединиться к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Я просто хотел бы внести уточнение. Мы, как государство — участник Договора о торговле оружием, особенно теперь, когда он вступил в силу, будем в полной мере выполнять свои обязательства, изложенные в этой конвенции. Никто не собирается предписывать нам, как это делать. Мы сами определим, осуществляется ли он на сбалансированной, транспарентной и объективной основе с точки зрения наших обязательств по конвенции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово ораторам в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Ибрагим (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Я хотел бы ответить на ложные заключения в отношении нашей страны, прозвучавшие в заявлении представителя Франции (см. A/C.1/70/PV.16).

В соответствии со своими конституционными обязанностями сирийское правительство в полной мере берет на себя функции по защите своего народа от преступлений, совершаемых террористическими группами на всей территории Сирии в течение более четырех лет. Парадокс заключается в том, что некоторые государства, в том числе Франция, отрицают право сирийского государства бороться с терроризмом на своей территории, в то время как те же самые государства присоединились к альянсам под предлогом борьбы с терроризмом на территории Сирии, которая находится за тысячи миль от их стран.

Подчеркнем, что в борьбе с терроризмом сирийская армия привержена соблюдению норм международного права и делает все возможное, чтобы избежать жертв среди гражданских лиц, которых террористические группы намеренно используют в качестве живого щита. В борьбе с терроризмом сирийская армия, как и другие армии мира, использует те же самые виды обычных вооружений, что и армии стран, которые выступают с этими необоснованными обвинениями. Мы не можем понять, почему представитель Франции, который неправомочно обвинил мою страну, не упомянул о тех деяниях, которые ежедневно совершаются вооруженными террористическими группами в Сирии, — массовые убийства, обезглавливание, нанесение увечий и уничтожение археологических и исторических объектов, включая разграбление этих объектов и торговлю артефактами в обмен на финансирование

приобретения оружия у членов этой Организации. При этом она не упомянула о том, как некоторые государства-члены предоставляют оружие террористам в Сирии в нарушение всех резолюций Организации Объединенных Наций и международных документов, касающихся борьбы с терроризмом и предотвращения поставок оружия различным группам. Кроме того, представитель Франции полностью проигнорировала ежедневные минометные и ракетные обстрелы, совершаемые террористическими группами по сирийским гражданским лицам во многих городах Сирии, что является главной причиной перемещения сирийских граждан.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что делегации, выдвигающие необоснованные обвинения против нашей страны, полагаются на информацию, которую они черпают из любительских сайтов блоггеров и видеооператоров. Среди них — очень известный гражданин Великобритании по имени Элиот Хиггинс, часто размещающий в Интернете материалы о ситуации в Сирии, которые, хотя и не отличаются правдивостью, пользуются вниманием многих средств массовой информации и правительств. Согласно Википедии,

«... когда Хиггинс начал писать блог о гражданской войне в Сирии, он был безработным специалистом по финансово-административным вопросам, который проводил дни, сидя дома и ухаживая за своим ребенком.

Хиггинс начал анализировать сирийское оружие ... в качестве хобби, которым он занимался на дому в свободное время.

У Хиггинса нет специальной подготовки по системам вооружений, он полный самоучка и сам говорит: «До «арабской весны» я знал о системах вооружений не больше, чем обычный владелец [игровой приставки] Xbox. Я не имел о них никакого представления [о войне], кроме того, что можно почерпнуть из фильмов с участием Арнольда Шварценеггера и Рэмбо».

Тем не менее некоторые государства-члены по-прежнему пользуются такими предвзятыми и не-

профессиональными источниками, как г-н Хиггинс и ему подобные.

В наших общих интересах объединить наши усилия в борьбе с терроризмом в Сирии, пока пламя не распространилось за ее пределы и не поглотило многих ни в чем не повинных людей по всей планете. Также настоятельно необходимо поддержать осуществляемый Сирией поиск путей политического мирного урегулирования ситуации в стране, которое обеспечит суверенитет и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прокомментировать замечания, высказанные ранее моим российским коллегой по поводу предложения России не размещать первыми оружие в космосе. Предложение не размещать первыми оружие в космосе, как я уже неоднократно говорил, страдает недостатками. В нем не уточняется, что имеется в виду под оружием космического базирования. Кроме того, у нас нет механизма, который подтверждал бы, что то или иное государство действительно выполняет свои политические обязательства не размещать первым оружие в космическом пространстве. Это предложение также не отвечает критериям Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности. Одним словом, это — неудачное предложение, и сделано оно в неудачное время.

Позвольте мне добавить, что я согласен с моим российским коллегой в отношении необходимости нести ответственность за передачу оружия. Источником растущей озабоченности нашего правительства является передача оружия режимам, которые поддерживают международный терроризм на Ближнем Востоке и неизбирательно уничтожают своих граждан. Нас также беспокоят действия тех, кто предоставляет оружие негосударственным субъектам и обеспечивает их профессиональную подготовку с целью дестабилизации законного, избранного демократическим путем правительства Украины.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.